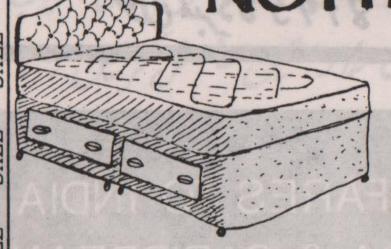
# GUT PRICE FURNITURE

59/61 RADFORD ROAD, HYSON GREEN! NOTTINGHAM NG7 5DR TEL: (0602) 780560



#### SELECTION OF BEDS

3' 0" 6"	P.T. BASE FROM £29.99
4! 6" 6"	P.T. BASE FROM £49.99
3' 0" 12"	DEEP BASE FROM £49.99
+' 6" 12"	DEEP BASE FROM £75.00
3' 0" 2	DRAW DIVAN FROM £69.00
4' 6" 2	DRAW DIVAN FROM £90.00
4' 6" 4	DRAW DIVAN FROM £99.00

BRAND NAMES: DORLUX, MYER'S, REMPLOY,
\* REPOSE, SLEEPLINE AND MANY MORE

#### **HEADBOARDS**

CONTINENTAL HEAD	BOARDS FROM £75.00
VELOUR Q A SHAPE	3' 0" £6.99
VELOUR Q A SHAPE	4' 6" £9.99
PVC	3' 0" £1.99
PVC	4' 6" £2.99

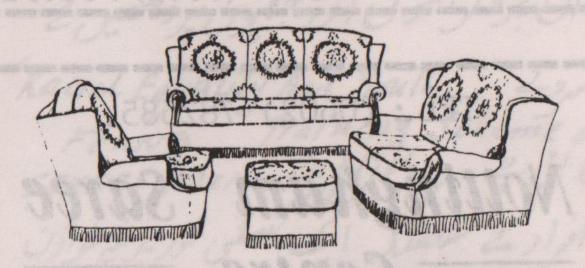


7' 0 VENICE FITMENT 별 WITH CAMEO'S ..... £189.00 57' O HIGH TOP FITMENT,

EXTRA STORAGE ..... £205.00 MIRROR DOOR FITMENT ..... £175.00 \* AND MANY MORE CHESTS AND DRESSING TABLE TO MATCH

#### DINING SETS

חחשם	4 SEATER GLASS SET FROM £95.00 6 SEATER WITH GLASS
1	TABLE FROM £155.00
	4 SEATER BRASS SET FROM £135.00 WOODEN BENCH SET FROM £80.00



#### THREE PIECE SUITES

3 PIECE SUITES FROM £199.00
CORNER UNITS £299.00
TEN CURSHION REVERSIBLE
FROM £299.00
BED SETTEE SUITE FROM £389.00
COFFEE TABLES - WOODEN, CERAMIC TOP,
TILE TOP, ONYX AND MANY MORE

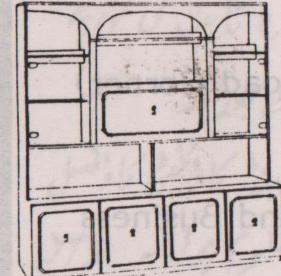


#### BED SETTEES

BED SETTEE FROM	£59.00
DEEP FRAME FROM	£110.00
DRACON SETTEE FROM	£70.00

#### CARPETS

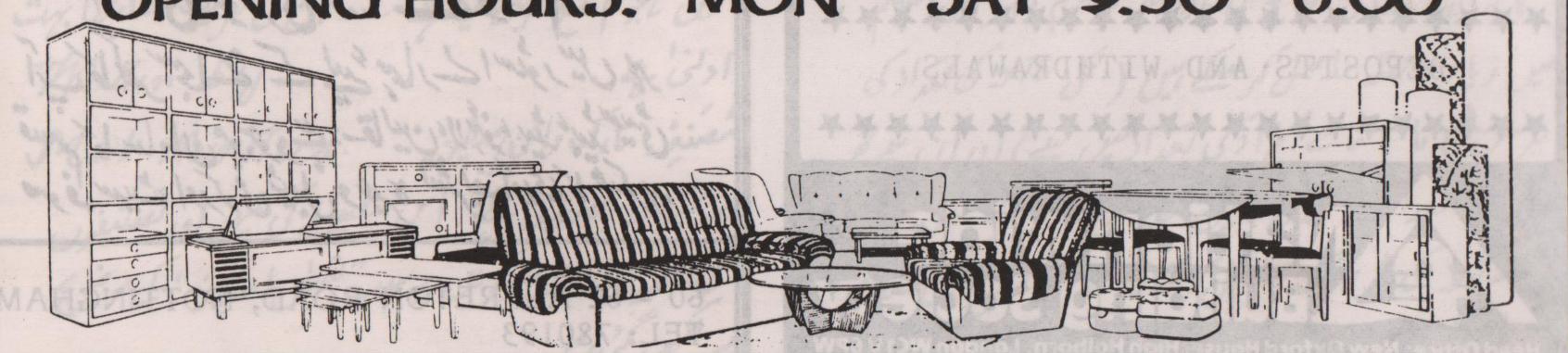
PLAIN ROOM CARPETS				
FROM	£1.49	sq	yd	
PRINT CARPETS FROM	£2.99	sq	yd	
SHAG PILE FROM	£3.99	sq	yd	
VINYL FROM	£1.99	sq	yd	
PLUS MANY MORE IN STOCK				



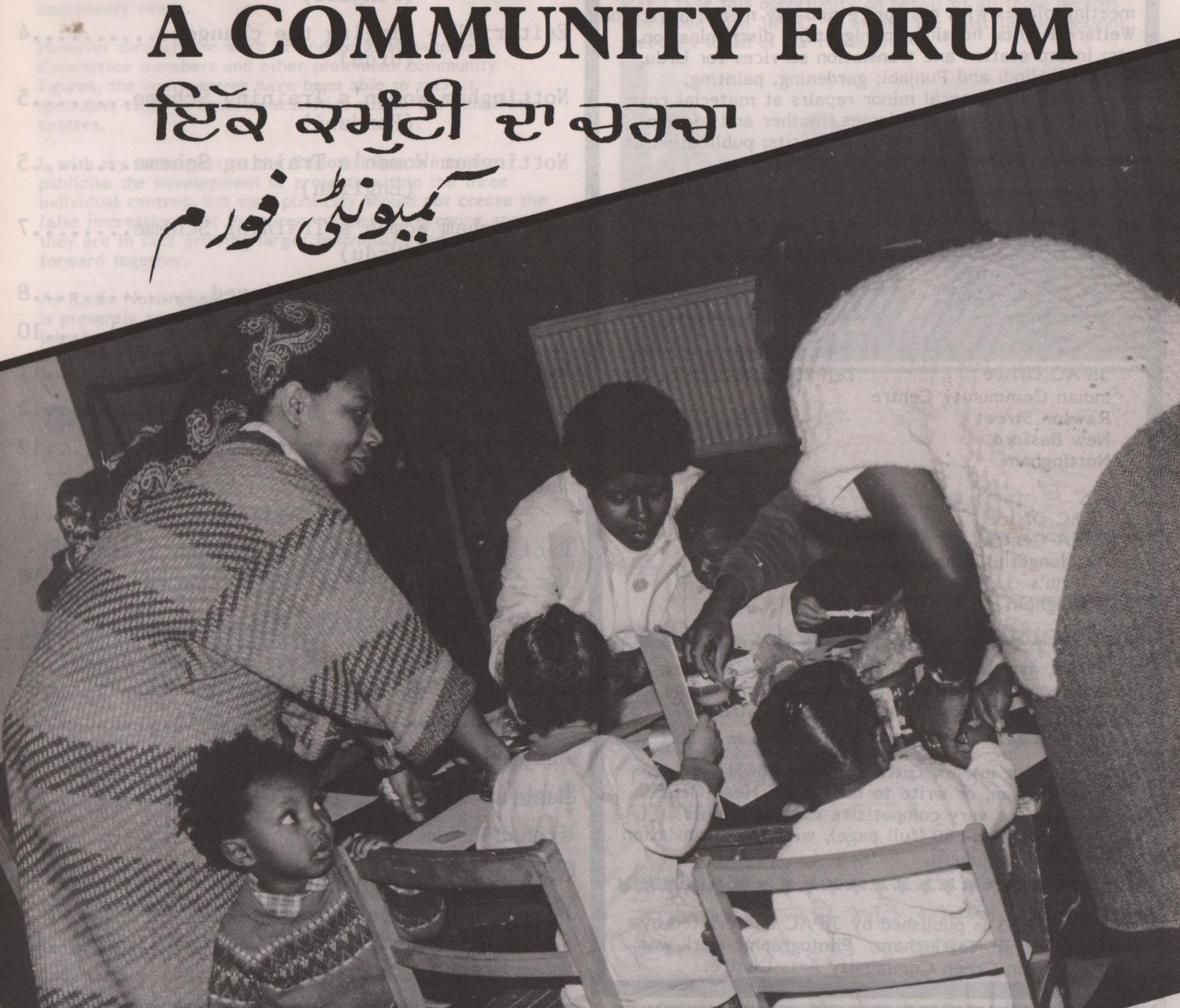
#### WALL UNITS

2' 6	TEAK WALL UNIT	.£69.00
	MAYFAIR WALL UNIT	
5' 0	PABLO WALL UNIT	£139.00

## OPENING HOURS: MON - SAT 9:30-6:00



Rev Jesse Jackson on Apartheid



INSIDE--

Housing in Nottingham

Nottingham Women's Training Scheme

Racial Inequality in the Youth Training Scheme

# JIDAC CONTENTS

Joint Indian, Pakistan, Afro-Caribbean Centres Community Project Limited ---- an MSC-funded project --

JIPAC is constituted to help less privileged and needy members of the community irrespective of colour, race, creed or ethnic origin. JIPAC services include Drop-in meeting places with cost price mid-day meals; advice on Welfare Rights, housing, immigration, discrimination, etc; interpretation and translation services for Urdu, Gujerati, Hindi and Punjabi; gardening, painting, decorating and general minor repairs at material cost; help for women through classes, mother and toddler groups, advice, support and home visits; publication of a community newspaper and other leaflets.

JIPAC operates out of the three community centres:

JIPAC Head Office Pakistan Centre 163 Woodborough Road Tel: 586650 586473

580807 (Welfare Line)

Nottingham

JIPAC Office Tel: 700263 Indian Community Centre

Rawson Street New Basford Nottingham

JIPAC Office ACNA Centre 31a Hungerhill Road St. Ann's

Tel: 602620

Nottingham

Letters, articles and other contributions for New Citizens are welcomed and should be sent to the JIPAC Head Office in the Pakistan Centre.

To advertise in New Citizens phone 586515 and ask for Mr Rattan, or write to the JIPAC Head Office. Our rates are very competitive ranging from £10 (twelth page) to £80 (full page), with free translation into Asian languages.

NEW CITIZENS is published by JIPAC and printed by Russell Press in Nottingham. Photographic work was done at Hyson Green Community Arts Centre.

ALL LEADING NAMES IN

INDIAN, PAKISTANI VIDEO FILMS.

open seven days 11am-9pm 47 FOXHALL RD FOREST FIELDS NOTTINGHAM Tel. 0602 620701

# مرسم کے اعلیٰ اور بائیدار کبید وں کی ارزال قیمتوں برخريدارى كے ليے ہمارى دكان يرتشريف لائعے. 169 Berridge Rd, Forest Fields, Nottm. Tel 708535

### Editorial

# Ringing the changes

Some of 'New Citizens' readers may have recently heard radio coverage of the JIPAC Project, both from the point of view of members of the Community who are not wholly satisfied with JIPAC's role or performance, and also from the aspect of those who are seeking to make the project work.

The project was conceived as an umbrella organisation, to provide inter-community support and service; this being at a time when the community centres who comprise JIPAC had very little security of resources to provide their own staff, to fully cater for the complete spectrum of community needs.

However through the work of energetic Management Committee members and other prominent community figures, the host centres have been able to recruit specialist staff to develop activities within the individual centres.

I, with my colleagues on the Editorial Board intend to publicise the development of projects within the three individual centres, but such publicity should not create the false impression that the three centres are growing apart; they are in fact growing larger individually but moving forward together.

As Radio Nottingham listeners may have also heard, JIPAC is presently attempting to provide more services and more jobs for members of the community; and also hoping to capitalise on the economies of scale.

The services that JIPAC provides are for you to take advantage of, and correspondingly an application form for work to be done by JIPAC for you is enclosed in each copy of New Citizens.

JIPAC can of course only undertake work for persons unable to afford to have such work done commercially, but any person who believes they are eligible and does not receive a form, or would like to have the form completed with the help of an Urdu, Hindi, Punjabi or Gujarati interpretor should ring Urdu Tel: 580807 Punjabi, Hindi or Gujarati Tel: 700263

May I take this opportunity on behalf of all those persons concerned with JIPAC, to extend the most sincere seasons greetings to all of our readers.



"ति है मिटिमत" ਪੜਨ ਵਾਲਿਆਂ ते ਰੇਡਿਓ ਤੇ ਜੀਪੀਕ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰੋग੍ਰਾਮ ਸਣਿਆ ਹੋਵੇगा। ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋगਾਂ ਦੇ ਵੀ ਬਿਆਨ ਸਨ ਜੋ ਕੀ ਜੀਪੀਕ ਦੀ ਕਾਰਗਜ਼ਾਰੀ उं थुवी उनं थम तर्जी उत कारे बुद्द छितं ਦੇ ਜੋ ਇਸ ਨੂੰ ਸਫਲ ਕਰਨ'ਚ ਪੂਰਾ ਜ਼ੋਰਲਾ ਰਹੇ ਹਨ॥

ष्टिम तिगाघात भागगताचीनेसत रा ਅਪਣੇ ਸਾਏ ਵਿਚ ਵਖਾਰਿਆਂ ਬਰਾਦਰੀਆਂ ਤੇ ਮਦੱਦ ਅਤੇ ਇਦਮਾਤ ਕਰਨ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਉਸ ਸਮੇਂ ਸ਼ਭੂ ਹੋਇਆ ਸਦੋਂ ਕਿ ਇਕਫਰਾਈ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਤਿਲ ਸੇਂਟਰਾਂ ਵਿਚ ਸਗਵਾਸਿਸ ਦੇਣ ਲਈ ਅਤੇ ਸਟਾਫ ਰਖਣ ਲਈ ਪੰਜੇ ਦੀ ਕਾਫੀ ਸ਼ੋਤ ਸੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਮੈਨਜਮੈਂਟ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਖਾਸ ਬਰਾਦਰੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਮੇਹਨਤ ਅਤੇ ਜਦੋਜਹਿਦ ਨਾਲ ਹੁੰਦ ਇਲ਼ਾਂ ਸੈਂਟਰਾਂ ਵਿਚ ਇਹ मग्रहां मुंगू जे गारिक्सां जल॥

भें काडे मेर्च ਸਾਣੀ ਸੰਪਾਦਕੀ ਬੋਰਡ ਇਦਾਂ ਮੈਂਟਰਾਂ ਦੀ ਅਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਦੀ ਇਸ ਵਿਚ ਤਰੱਕੀ री थुरी भूम् वार्व वार्व री दारीम वार्रेण, थन वेसी हिम गहु रा कुहरां भउहा

ਗਲਾਤ तां सह बी ਇਹ मैंटन ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੱਟ ਰਹੇ ਹਰ, ਬਲਕਿ ਇਹ ਸੈਂਟਰ ਅਪਣੇ ਆਪ'

ਚ ਵੱਧ ਫੁਲ ਰਹੇ ਹਨ॥ ਰੀਡ ਓ ਸ਼ੜਣ ਵਾਲਿਆਂ ते हिंग ही मुल्किंग नेहेगा विर्ट मीथैव ਹੋਰ ਸਗਵਾਸਿਸ ਅਤੇ ਕੁਸ਼ੀਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ दे सिमारा देभ रेह सँग थिमा रै॥ टिर ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਹੈ ਅਤੇ ਹਰ ਕਾਈ'ਚ ਇਕ ਫਾਰਮ ਹੈ ਜੋ ਤਸੀਂ ਭਰ ਕੇ ਇਹ ਸੇਵਾ ਹਾਸਿਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੈ॥

ਇਹ ਸੇਵਾ ਸਿਰਫ ਉੜਾਂ ਲਈ ਹੈ ਜੋ ਕੀ ਮਾਲੀ ਤੋਰ ਤੇ ਇਹ ਕੰਮ ਨ੍ਹੀਂ ਕਰਾ ਸਕਦੇ ਅਤੇ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਫਾਰਮ ਹਾਸਿਲ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਭਰਣ ਲਈ ਉਰਦੂ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਨੇ: 780807 ਤੇ ਅਤੇ ਹਿੰਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਗੁਜ਼ਰਾਤੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਫੁਨ ਨੈ: 700263 ने गहा बरे॥

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸ਼ਖਸ ਜੋ ਜੀਹੀਕ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤਾ ਰਖਦੇ ਹਨ, ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਣੀ ਸਭ ਨੂੰ ਨੋਵੇ ਸਾਲ ਦੀ ਤੇ ਕ੍ਰਿਸਮਸ ਦੀ ਵੁਣਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ।

# الم النظر المال مين ترقى كى نتى منزل كى جانب كامزن ييل دواريه

مندوں کوسروسز فرام کرے۔ اور کم تنخوامیوں کے ملازمین کے ذرایعہ اپنے विकित्तं मिराकिमीत्.

"جبیک" کی ساری خرمات مرف آیے کے لیے تشکیل "نیوسی زن" کمیوندی فورم رسا ہے کے ساتھ ایک درخواسی فارم بھیج رہے ہیں اگر آپ ہم سے کسی قسم کا کام کروائے کی فرورت عسوس كرتے ہيں لواس فارم ك خان يرى كے ہمارے بيت بر برروانه ريحي.

تجبيك "مرف السافرادك كام كرن كى ذمه دارى ك كاجوك غربت اور معزوری کے سنب تجاری نرفوں پر کام کا فرج بردانست كرف في استطاعت نبي ركفت . أكر أب مين سيكسى فردكوم فارم نہیں ملا سے ،آپ اینے آ بکو اس سروس کا مستحق سمجھتے ہیں یا آپ کو ناری بھرنے کے لیے مرد کے طلب گار ہیں، تو اردو زبان ميں مردحامل كرتے كے ليئے فون تميز: 70807 اور مندى، كراتى ببناي زبان ميں مرد حاصل كرنے كے ليے فون نبز--: 700263 برابط ما م المرابط ما م

ميں اس خاص موقعہ برخود ابنی جانب سے اور دیگر افرادی جانب سے جن ما تعلق جیلے سے ہے ، اس رساے کے پر صفے والوں ك خورت مين كرسمس اور نظ سال بر برخلوس مباركها د ليش كرتامون. تعكريه

\*\*\*\*\*\*\*

A support group for the unemployed has been formed in the centre of Nottingham is funded by the County Council Programme Agency.

Anyone is welcome to drop in to the centre on North Church Street (The Scout Headquarters) for a chat and a cup of tea or coffee.

We aim to provide help in preparing a c.v., filling in application forms, getting an interview. And for those interested, seminars, voluntary work and outings.

So if you are unemployed, want advice or support contact Andrew Palmer, the group co-ordinator on Nottm 411413.

\*\*\*\*\*\*\*\*

مد نیوسی سی زن " برصنه والوس نے ریڈیونا فنگھم برایک بروگرام سنا سر مًا ، جس ميں يراجيك "جبيك" يروفسنى دالى كئ تعى الك طرف نمیوندی کے معمران کے نظریات سنا نے گئے تھے کہ وہ کیوں اور كس حدتك اس براجبيك كى كارگذارى اورمعا نفر ي ميں اسك كردار سے مطبئ ہیں ہاور دوسری جانب" جیک " کے منتظین کے بیانات سنانے گئے، کہ وہ کس طرح اس پراجیکٹ کو بہتر طراقے برجلانے کی بروجہارہے ہیں.

اس براجيك في تخليق إيك تكهيان جماعت كى مورت سی میونی تھی،جس سایہ سی سختلف ا قلبتی برا در اوں کے درمیان ایک دوسرے کو سیوٹ دینے اور ایبی خرمات دوسرے کی فرورت ہے وقت فراھم کرنے کا سلسلہ شروع کیا گیا تفائيراس وقت كى بات بع جب كسى ايك عى ا تليت كے ياس انغرادی طور برایک سینے جلانے کے مکل وسائل نہیں تھے . اور وہ كيونتى كے برفردى فرمت كرنے كا استفاعت أيس د كھتے تھے. بحرطال منتظم كمليني كے ميبان اور تعينوں اقليتوں كے معزز اورام افرادی منت اور جروجهد تمرآور برقی. اور آج به تین مخلص خرمت مار مركز با ملاحيت بيشه ور افراد كوخموسى كاموں كے ليئے اپنے إسٹاف میں شامل كيئے ہوئے ہیں جوكہ ہر مركز كى انغرادى سركرميوں كو كامياب بنانے ميں معروف ہيں. میں خود اور ایڈیٹوریل بورڈ کے دوسرے معبران جوکہ مدر دم کے رفیق کاریس آپ کو تینو کمیونٹی سینٹروں میں پراجیک جیسک کی انفرادی سرکر میوں کی بو حوتری اور کامیالی سے روشناس کرانے کی کوشش کریتے.

اس سے تبل کے آپ کسی غلط فہمی میں مبتلا ہوجائیں میں یہ حقیقت واضح کرنا اپنا فرض سبحتا مہوں کہ پسینر ایک دوسرے سے دور نہیں تھیں ہے۔ یہ انفرادی طور پر پہلے سے

میت زیادہ بر مے ہوئے جارہے ہیں بگرایک دوسرے کے نزدیک ارہے ہیں۔

میت زیادہ بر مے ہوئے جارہے ہیں بگرایک دوسرے کے نزدیک ارہے ہیں۔ ريد انظم كاس خوالول كوير فيرور على بوك أله جلك "في الحال اس کوشش میں ہے کہ وہ کمیونٹی کے افراد کو مزید اور طاز متیں اور ضرورت

### हिटियम हिंच ਔरगं टी ट्रेलिंग मरीभ

### भीव डां है भटउ समउरामी मिमापुरां

25 माल डे हॅय डिभर हातिमां नेरां भिरतं रेल रेटी भाम मिरमा तरी ने उरता की भाहां भी लेकां के भागियर मेटड र्टम मिथारिका मा मरना ने में विकास सही है। उँग डे अग्रष्टां है में मिथारिका भाष्टां भी। रामक भागीयट हे मेम्स देउ डे भेम. भेम. मी. अडे राष्ट्रिटी रेम्स के किटियम हिंच अनुजं है समउराम मियार सी हिर मरीम सर रीडी ने भिम हिंछ 100 लेग्डा डाग ही मर्टीमां उत्। मिम हिंच प्रेंग भगलां के बलावुका, धहारिकां धिनहीं धा रीभ लेंड गंडी छलापुटा मिध मर टीमां उत्। उउ घगवरी धा मियार रेता भारे हे उत भड़े उर उर रेग हिंच 50% हमीलत भेग्डां है लेस मार्डिंग्त।

. भगं है घराष्ट्रेर या दीम: उढेडे हिँच हिर रिष्ठत हें हिल्मे देश हुटे उत्, मिटे उग्याहा दीम , ग्रीय्यता , ममाता अडे पसिभग । 32 उढडे हे रेगम भउभ रेह डे उर हिर निषद हाते है मिटी लाढ गिलड या मवटीवीचेट भिल माउरा ने । रवम हे यित्रे 10 उद्धीडमां भी मिरमा गद्दी यहमेंट डे मणाड डे निमलेंगी कडे दारी भी घेम देग्ड गंस बातिम हिंच प्रदेशी। मेरि भामरा मरीम हिंछ अवं त्मीणड रीडा शिका रे।

2. राग भरेताी : योग्रे ६ ग्लीउमा हिंछ मा टीर हां भूडे यागं धा रीम मियला हिला भाहेगा। धारी हो देवम भेड भेविटा है डे योपसम शासन हिंच मिथारिका भाहेगा भिषे रागमाला घगुउ हुँ ही है

3. हिसेरहाितर: थीउसे धम उद्धीउमां उर NWTS 3 प्रदेश अडे दिन भी उड़ां की याप्रम शिलम डेम हिंडा भारेगा। एउ रेगम हिर धतीलाछी ने पर हिर लाम रीडी भाकी में कि अग्रां है अग्रे की मिरमा स्डि भारेगी। यीप्रम रासित हिंस रेग्न भाम रग भणाड हे मियह होत्रणां

# हॅडी गंडी मं के भराष्ट्रिश मियाष्ट्रिश:

रेगम जं उर धलपा गोगा भिंउती थेर उर जाग लैट हा से अंग्रमी ही है धलाउँट रा टेमट क भाम क रव सेंट ने उं है हिम देवम हिंछ धामता लैंह ली राव से लासी में म भी मा उम्रो से लंद करी है।

### 5. थी. लीम ही. (घम / रेंच) है अलाविता :

हिउ रेग्म हिटियम मिटी ट्रांमयेग्ट डीयाग्भेट हिंच उँघर डैरा घमां डे उदेगा। लडे हिउ चैवम अं उर स्रहा ग्रेम भूष उर ग्र हिर नार थी. भिमा ही साधी में म के थाम क रामें है। उद्य ही मा मरही में। हिम कहीं। हिंदे ही गंडी के भरा हैट हे उन्ने ही ही ही मरे भरूर राहर राहे। है भीजतां है में भाम रच सिंडा है।

उगार्ते हिरमा थेना रेगमा लुटी अवसी हेट ही सन तम रिविर हिम मरीभ है पीउसां है उटडे उर ्रिटर उगं हा टैमट हा मभां उद्देश। भिम हिं प्रिय- हिर हिल, उन रैनम र्डिंग सर्गारिका भारेगा। भिम राउत उगहे रेग्न हे चेट हिंच भरर भित मर्थ दे। ष्टि मरीभ विसर्स भुटउ रे।

भाव थेंड उदडे का बँडा भिलेगा। भिमरा उगडे मपसीभेटंडी होतीदिट हे अपियार 3 रेष्टी अमर लडी यहेगा । एर मरीभ भिग्नां रेस घं हे अरिग्तां भी अरह सही घटारी गरी में प्रमा हरड 9.30 मही रे 3.00 हमें धीयाग उर रहेगा। रहे. हिंस भाग थित उद्देशा भड़े हिंग हरियां मामस उत में मर्सं हिंच भित्रही कं उत्। प्रिम उनं भेगां महेरे भाषित्रमां बीं में है मर्स हैंड मरिं जित आडे द्विग्र है मरूस है हाथम से मा मर्थीमां उत्। उमे 23 5 माह टे बीडें आं लड़ी यसे मर्स टा युवंपरे रिम मरीम हिंछ है मात र याँट प्रमा में बीरिक्नां भी भेष जात रात या भरेर थिंडा भाष्टां रे। अभे मरे हिंस (हिमारी क्षा टीएगं भी उद्गाल भी भमाल ) लेटिया-री अग्रां भी मियलारी भी मरीभ वींस्मा से केय उन्न रहें महर रहेगी। उत्तर मिष्ट ही हिलाहा उढेडे हिंह हिर हिस हमीका जाम ग्रां डे हिम्र रीडा भाष्टां है। भिट्टे रिर होराती, भोडां री मेउड अलासी हे देभ। मटाट है थडा में दि धिम दैवम हिंच धायस नेहरू काल नेगां हे भीहत रहें बुक

भिउता पत हिउता देश उर उर उर रे उम रिमाद्य ताम हिंदू मरीभ भारत 1987 उर ध्र मरमी है भड़े 100 हैंगा धी मिथलाष्ट्री लक्षी राही है। उस उर 54 भेगां के जाग सिंग के को कारा धायता भतद्यी 1986 हिंछ म्त प्रदेशा मेरा इसी भिणाष्टा भाटरारी सा धापते स्थि दाउभ छाउँटे ने जं रिक्या रगरे सीटियाम 586236 के टेसीट्स रहें मा Joi PRY 43 & BRIDGET, KATE HT SYLVIA & PRETI

निटियाम ने उनं भी देतिंग मरीम-उगर्ने आहेर- भावेर हे अवह हे विसाहा गष्टी यहमेंते, मिरियम NGIIHA

Nottingham Women's Training Scheme

# Free Training for Women in Manual Trades

Working class women over 25 years old who have no qualifications can get free training in skills normally dominated by men, in courses structured round their needs as mothers. Using money from the Common Market Social Fund, the MSC and the City and County Councils. Nottingham Women's Training Scheme has been set up to provide 100 places for women to learn skills in Building Trades, Mechanics and Electronics and Driving. They operate an equal opportunities policy and aim to take at least 50% Black/Asian women on every course.

Building Trades: one day a week is spent on each of carpentry/joinery, painting and decorating and plumbing. At the end of the 32 week course, trainees can get a City & Guilds preliminary certificate. The first ten weeks of the course are taught at the NWTS at High Pavement and the rest it taught at Basford Hall College in courses specially commissioned for the women on the scheme.



- 2 Car Mechanics: the first six weeks are spent at NWTS working on bicycles then cars. The rest of the course is taught at People's College on Maid Marion Way where there are much larger workshops.
- 3 Electronics: the first ten weeks are spent at NWTS then the women transfer to People's College. The course is very basic but it is hoped that women will go on to further training. The courses at People's College are again specially commissioned for the NWTS trainees only. continued next page

کے ملے سے آپ کے بینیف کی رقم ہرکوئی افر نہیں بڑیگا

وقت ۱۹۹۵، ۹ سے ۱۹۹۶ انک - مہنة بین
جار دن - اسلول کی چھٹیوں میں بندر سے گا

آپ بیخوں کو اسکول چیوٹو کر بہاں آگئے .اوردایس
حاکر اسکول سے بیچوں کو گھرے جائیں .

ال میں چیوٹو دیں ۔ آپ کو دو کا سال سے کم سال کا کے بیموں کو بیماں ساتھ لاکر
عربی کو بے ہی سرا کا خرج دیا جا ہے گا

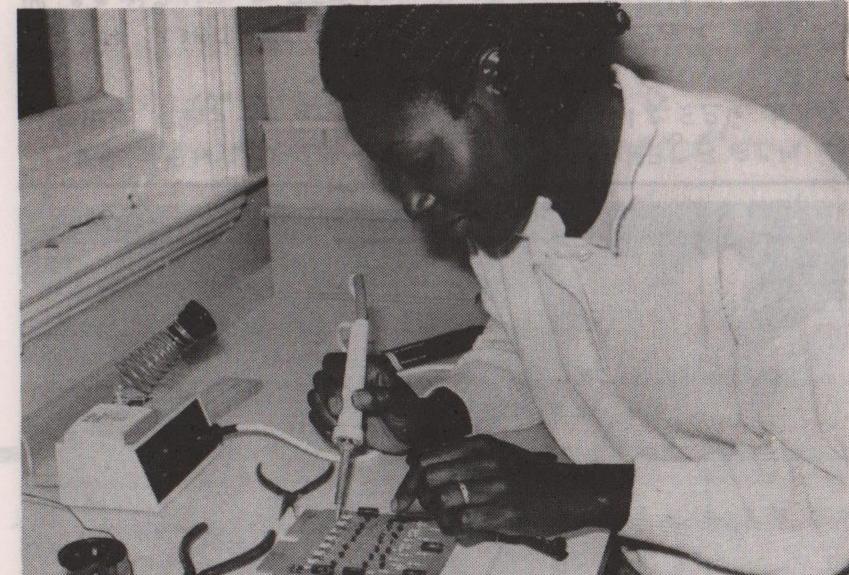
ایم جیشی میماری ، اسرا الک کے وقت میم آپ

ایم جیشی میماری ، اسرا الک کے وقت میم آپ

میزسکھانے کے علادہ میفیڈ میں ایک صمرف دو سر

مندسکھانے کے علادہ میفتہ بیں ایک میرف دوسر مفہونوں اور کا موں کے لیکے رکھا ہے: صحت ویلفیر الدر کا موں کے لیکے رکھا ہے: صحت ویلفیر الدر الدر اس کورس بیرخرج کی رقع مالیج میں ختم برجائے گی اور ہم مالوج میں مفرق کردس کے اس کی عورتیں می اور ہم مالوج کی اور ہم مالوج کی اور ہم میں اور کی اور ہم میں مالوج کا میں میں مالوج کی درخواست کے لیے برجید یا بسلویہ سے ٹیلی فون در خواست کے لیے برجید یا بسلویہ سے ٹیلی فون بر بات کر ہیں غیر 286238 کے بربات

Nottingham Women's Training Scheme High Pavement, Nottingham NG1 1HA.



- 4 HGV (lorry) Driving: the course lasts until each participant has passed her HGV driving test. Women do not need a car driving license or any driving experience to apply for this course.
- 5 PSV (bus/coach) Driving: the course is taught at Nottingham City Transport Department, in double decker buses, and lasts until each woman has passed her PSV license test. Again, no previous driving experience is necessary. One woman has already passed her PSV test!

You do not need to apply for one of these five courses specifically; the first two weeks of the scheme are a sort of "taster" period where everyone spends a day having a go at each skill area to help them make a choice.

ليناجا يين - لوآب آئ لرينگ كے ليے جلى جائيں. بیو بیز کالح میں خواتین نرینیز کے لیے NWTS کی طرف P.S.V . & 1) 15 14 وس /وق درایونگ: - بهاری ما دی کودرایورد كاكورس . يركوس نالمنگهم سنى ترانسپورٹ كے تحكے ميں سلهایا جائے گا۔ به کورس اس وقت جا ری را کر کے گا جب تك كريننگ ما مل كوي والى فالون دراونگ كا نيبرط ياس كريس. ١٤٩٤ لانسيزك ليخ ایک خاتون تے حال ہی میں یہ شیوف یاس کیا ہے۔ meeter till? GIV: HG.V:5 اس کورس کے لیج آپ کے پاس ڈراونگ لا تسنوط الى وقت موجوري نا فرورى فين سے. يه كورس أيك ليع كمل بع جب تك آب دارا يونك كاامتمان یا س نہ کویں . آب ما 14 مار بر تعام ایک کوریں گے .
آب کے لیے و فوری طور پر تعلی ایک کوریس کے لیے ین نا اور درخواست دینا مروری نہیں ۔ تروع کے دو میفته مون Taster بین جمال آب مردوز نعنی اور مزير يا تھى معنائى د كھاسكتى بين . بعد ميں اين موضى كرما بق كورس جن ليده. يرا سكيم بالكل مفت عين :- آپ ليس كاكرايم اور 4.4 نزاروز کے روز ملاکری کے اس و

The scheme is completely free: travelling expenses plus a £4 a week allowance are paid, which does not affect entitlement to supplementary benefit.

The scheme is also designed to cater for women with children. The hours are 9.30 am - 3.00 pm 4 days a week and has the same holidays as school holidays. Thus women will be free to take children to school in the morning and collect them in the afternoon. For 2 - 5 year olds there is a playgroup on site, and the scheme pays for childminders for children under 2. In any emergency (illness or teachers strikes for example) the Nottingham Women's Training Scheme will help with child care problems.

In addition to the actual skill training, one day a week is set aside to cover topics of general interest such as employment, women's health, welfare rights, etc. The staff realise that taking on this training can cause great upheaval in women's lives and can be very demanding of time and energy, so they try to be as supportive as possible.

The current funding for the scheme runs to March 1987 and is enough to train 100 women. So far there are 54 women on the course, with the next intake due to start in January 1986. If you want further information or an application form, please telephone Nottingham 586236 or write to Bridget, Kate or Sylvia, Nottingham Women's Training Scheme, High Pavement, Nottingham NG1 1HA.

05% جكم ايشيالي اور كالے رنگ والى خواتين كوملے. -: 16624: " Building Trade ! معفتہ میں ایک روز آلکو لکوی کی چیزیں نیائے کام ابر ہی فرنيجير بنانا؛ بدينگ ديوريدنك ، بدينگ سكهاني جايدگي ع 3 مین کاکرس محل کرنے کے نیز اسٹ این طلا کا یری لیمیزی سا رئیفلف حاصل کرسکتی ہیں ۔ کورس کے عم 10 بعنة مائ يبومين عينه يرادر باقى بيس فور د بال مَا ہِ میں پڑھلنے جائیں گے . جہاں پر عورتوں کے لیے خاس افتظام كى يراسكيم چلائي جا ہے كى. ٢. كارميكينك: سيطي الفروع كے جو مفتر آپ Fundar is Every of by lest in s. NWTS ما في كا سارا كورس بيوييس كالح مين پرهايا جائے كا. ميد ميرن كيته يرجياں كافي بري ورك نعاب موجور ہے. الماك الرائلس: الله دس مينة STWIS سي كزرس كاس كا بعد تواتين بويلس ما بح مير مدز قل كرديا جافيا يه كورس بيت بنيادى عكر اميرى جاتى كے آپ آئے اور فرينگ

نا مُناكهم میں عورتوں كے ليے مریناك كالسكيم:

ما تھوں سے میز کا کام کرکے روزی کمانے کی مفت تربیت خواتین کے لیجے

STASONS GREEDINGS HROM

THE SEC.

# JOHAL, MUNSHI & COLTD

ONE OF THE MIDLAND'S LEADING
CLOTHING MANUFACTURERS &
WHOLESALE DISTRIBUTORS
Head Office: Group of Companies:

Triumph House
3 Triumph Road
Lenton, Nottingham

Tel: (0602) 784296

LEISURETEX (Cash & Carry)
JOHAL, MUNSHI & CO LTD
MICHAEL MICHELLE
FASHIONS LTD

Telex: 377449 FIRST CHOICE (Retail Division)
PROPRIETOR: Mr Ajit Singh Johal

\* CASUALWEAR \* CHILDRENS & BABYWEAR \* ANORAKS, SHIRTS & JEANS \* FASHIONWEAR \*

# ALLIANCE & LEICESTER BUILDING SOCIETY

## S&D FINANCIAL-INSURANCE SERVICES

TEL:- 780381

346 RADFORD ROAD NOTTINGHAM

SAVINGS; for yourself and your children, school

MORTGAGE; 100% mortgages on Council Houses INSURANCE; Life, Motor, Home Business, Partnership

LOANS; Commercial & Business, High Income Bonds

TAX; Planning & Advice PENSIONS; Pension Mortgages

WORLD WIDE TRAVEL AGENTS



FOR THE MOST ECONOMICAL FLIGHTS TO

India, Pakistan, Africa, Far east, Australia, USA, Canada and other parts of the world.

# VOHRA TRAVEL

479 ALFRETON ROAD, RADFORD, NOTTINGHAM NG7 5NH TEL (0602) 785567

TEL: (0602) 788324.



RAI VIDEO PRODUCTIONS

186 Berridge Road Central, Forest Fields, Nottingham

For all your special occasions on video HIGH CLASS VIDEO PHOTOGRAPHY WITH SPECIAL EFFECTS AND STEREO SOUND.

We convert 8 mm, 16 mm films, slides and photographs to video film.

بے زوز کاروں کے لیے" اوپین ڈے" أيكناسينر، إندين سينر اور ماكستان سينرن ما لا نومبر 191 ومين بے روز گاروں کے لیے" اوپین ڈے "یوم دعوت عام" منعقر کیے. کثیرتعداد میں بے روز گاروں کے مدد گار گرولیس اور مختلف جماعتوں نے شرکت کی۔ انہوں نے اشتہار کتا بچے ، و سلم اور کمیوٹر نمائیش کے ليے سجاديتے بس ايك ميلاسالگ كيا. انہوں نے بے روز كارا فرادكو مشورے معلومات ، ٹرینگ اور روز گارک تلاش میں ہر مرح کی امداد کی پیش کش کی مهانوں میں خلاف توقع بے روز گاروں کی تقیقی تعراد بہت کے تھی موسم کی فرابی کی وجہ سے بہت کم لوگ مفت کھائے سے کی افسیاء مشورے اور معلومات سے فائد ہ اٹھانے کے لیے آئے. منتظمين نے سب حالات ساعنے رکھتے ہوئے یہ فیصلا کیا کہ یہ دن برا على أمرتابت بوط، ان سربت ابها سبق حاصل مؤاا و مستقبل مين مزیداور اوین دے "منعقد کیے جائیں گے منتظمین نے ائندہ موسم کما میں شہر نامنکھے مرکزی مارکٹ اسکار میں بے روز گاروں کومشورہ معلومات اور روزك مواقع كے ليئ ايك اور اوين دے" يُوم دعوت عام" کے پلان کو سخیقت کی شکل رہنے کا فیصلہ کیا. اگرآپ ماحبان میں سے کوئی جی بے روز گار فرد اس دن میں شريك نه بهونے كے سب اروز كاركے مواقع جان نے كى فرورت محسوں كرتا ہے لو بلاجھجك مارك وائن إسرئين سے ماؤند أليث كے ب روز کاروں کے سینٹریرٹیلی نیبر: 413881 یا میل بوک سے کمیوندی ریلشن کاو نسل کے ئىلى فون نىبر؛ 58655 بررابطە قائم كريل. ان ئے ياس مكمل معلومات موجود ہيں. اوریہ آپ کی فرمن کے لیئے ہم طرح تیار ہیں.

The ACNA Centre, Indian Community Centre and Pakistan Centre played host to three open days for the unemployed in November 1985. Groups and organisations came in their dozens with leaflets, displays and even computers offering a myriad of opportunities for those with time on their hands, or who want help finding work or training. Unfortunately, bad weather among other factors contributed to there being rather fewer actual unemployed people turning up for the free food, advice and information. However, the organisers agreed that the open days were useful and that a lot was learn't from them. Future plans under discussion include staging a similar kind of open day in the Market Square in the centre of town next summer. Anyone who missed the open days and wants to have information on opportunities for the unemployed should contact Mark Weinstein at the Nottingham Centre for the Unemployed on Houndsgate; Tel: 413881 or Mel Read at CRC, Tel: 586515.

Top: Open Day for the Unemployed at the Pakistan Centre, 28 November 85.

Centre: Children at the Indian Community Centre take a turn on Itec's computer on one of the stalls at the Open Day for the Unemployed, 25 November 85.

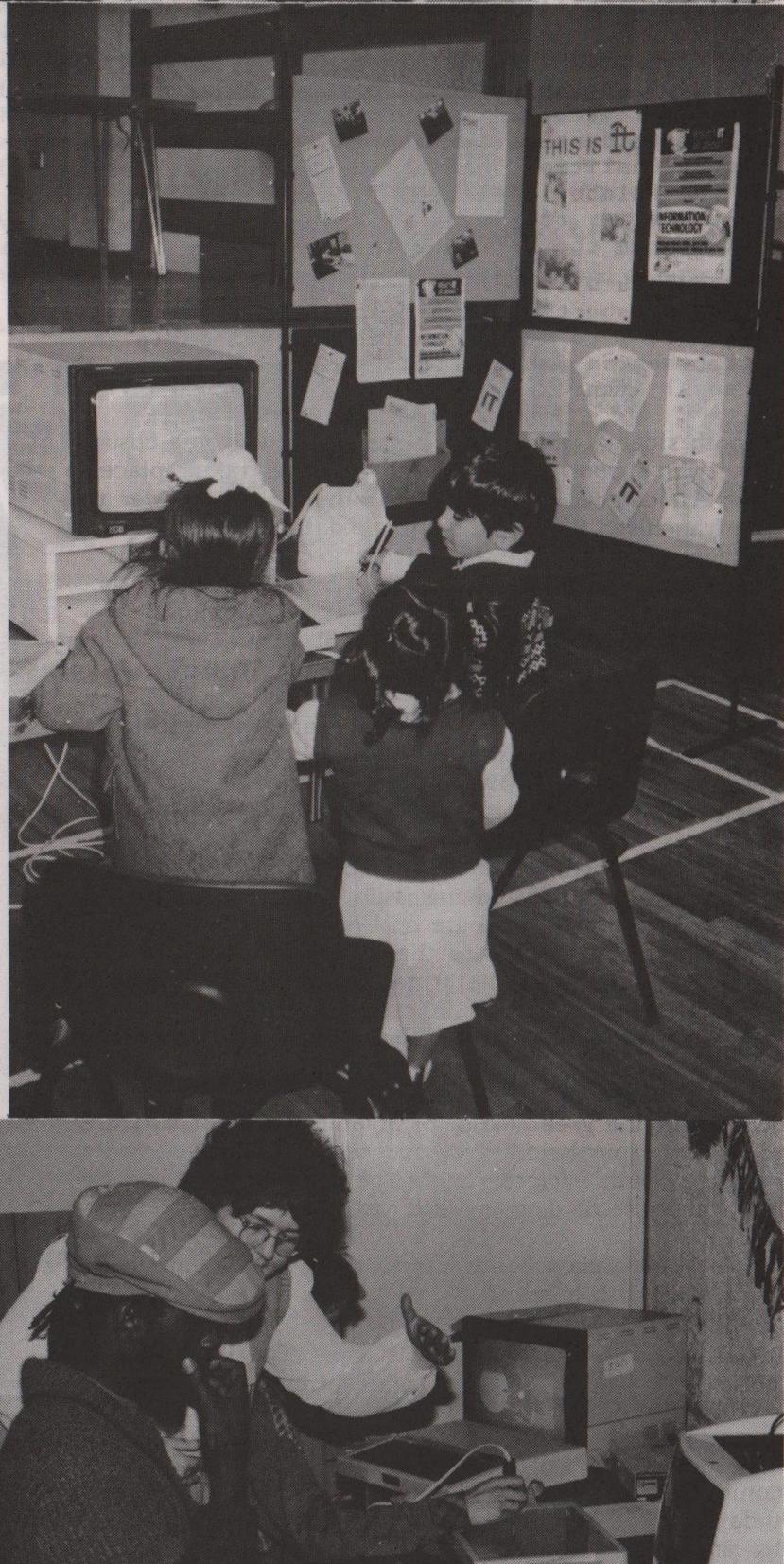
Bottom: ACNA Centre Youth Worker Wesley learning about computers at the Open Day for the Unemployed, 20 November 85.

### घेवनगाव लधी धुला थित

र्तिद्या 1985 है बेग्नगाग सप्टी भीयता मेंटन, धिरी मत यीमितिति मेंटन भेड याविम उत्त मेंट व हिंच डिल असे िष्टत भराष्टे गरे। भिमहिंच ध्राउमारे गर्थां भडे मीमधाहा के अग छिं। उउतां ते रीभ है लड्ट हारिकां लप्टी कडे छातां लप्टी भिगतां रेक बादी ममां रे भायते रीमा के सिदसेट भड़े कमारिम रमाग भाषते देभा है रिस्थिपिमा। विषे रमधीिटर भी राग्हामी है ही र्शिमा गिमा। घर-रिमभउ ताल भडे धमने यानता के लाल - ताल भेमभ की भगवी से याग्त घर्र मारे स्र तरी भा मरे, उाद्दें उँमे भढ़ भारा भड़े भट़ड मुलाउ भड़े उंग भार रागी था ही छिडेमाभ मी। दिउ ही थ्रधयर हिम गत डे ग्रामी उप्टे वि हिउ हित दारि हो भी भड़े ष्टिमरें धरुउ सूर् मिस्निम गिमा। उस िष्टर हिसार रीडा मा रिरा में दि नासी गर भीमां के मिटी हे भागीयट मरहेर हिंच भूता हित मलाहिणा भाष्टे। में रेटी ही धरे हिस हिंच आष्टिस भारी हा जे मा घेउमगागं लक्षी देभ लड्ट लक्षी रेथी भारतारी भार्ने ने उन ने का शिये थड़े डे भिते। भागर् हेत्मटेत्, हिल्लम, वेनुभगागं लक्षे मेंटर देशीदत: 413881, भेर रेउ मी आउ.मी टेरीट्र : 586515

Open days for the unemployed





## Jesse Jackson's speech in London

# Standing against Apartheid

The Anti-Apartheid Movement has been growing from strength to strength in both Britain and the United States, in tune with the intensifying struggle in South Africa. For those of you in Nottingham who missed Jesse Jackson when he visited London in November 1985 and spoke at the Anti-Apartheid rally, we are reprinting the text of his speech.

Rev Jesse Jackson has long been active in Black struggles in the United States, and is most recently remembered for his bid for the Democratic Party presidential candidacy, at the head of his Rainbow Coalition. After the elections, Jesse and the Rainbow Coalition focussed their attention on apartheid, resulting in an enormous upsurge in activity in the Anti-Apartheid Movement in the US.

We hope you will be inspired by this, and the following short article from "Nottingham Against Aparthied", to attend the demonstration in Nottingham on January 25, and make your own personal stand against apartheid.

On both sides of the Atlantic there is a welcome upsurge of activity in support of the heroic struggles taking place in South Africa today to abolish apartheid and empower the disenfranchised Black majority population. There is daily abundant evidence that this effort to secure justice is repeatedly confronted with official brutality and terror reminiscent of Nazi Germany. We have the moral obligation to give our full measure of support until victory is won by the struggling people of South Africa and Namibia.

Every accepted moral and ethnical standard, by which the world community made the choice to oppose the Third Reich in Europe in 1939, compels us to resist the Fourth Reich in South Africa in 1985.

During the campaign for the presidency last year we made a concerted effort to keep the issue of apartheid a real live priority in the public debate on US foreign policy. I was always confident that once the American people were given the facts about the brutal system of apartheid in South Africa and Namibia, the role of 'constructive' engagement' policy in supporting apartheid - they would demand an end to that policy because it is immoral and unconscionable. Recent events in our country leave no doubt that the great majority of americans not only are opposed to apartheid - they oppose the official partnership with the South African regime, because it violates our national sense of decency and justice.

As we stand today, South Africa is trying to contain its population with announcements of further repressive measures. As we gather here today, the state of emergency is being further strengthened. As we stand here today over 750 people have been brutally murdered by the terrorist police. As we stand here today, the Rev Allan Boesak remains under house arrest virtually. Yet as we stand here today, Britain and the US remain fully committed to the apartheid regime. As we stand here today, the US and Britain continue to provide the lifeblood for apartheid.

Forty years ago, 53 million tragic deaths later, the world said no to fascism after the reign of Mussolini, Hitler and the despots of that day. A system wherein a political, economic, military and racist elite determined the destiny of a people

with the ambition to rule the world. In their wake, cities lay in ruin; the blood of innocents flowed and gushed; the nature of Nazism was racial superiority. The nature was genocide of the non-elite. The nature was occupation and oppression. The nature was arrogant, sinful and ungodly. Nazism could not be patched up, modified or reformed. The human family could not co-exist with apartheid Nazism. Forty years later we have apartheid founded by Nazi sympathisers. Every evil pre-supposition of Nazism finds a parallel in apartheid. Apartheid is immoral theologically. Apartheid is harmful psychologically.

It destroys the body of the victim and the soul of the victimiser. Apartheid is undemocratic politically. Apartheid is terroristic militarily. Apartheid is exploitative economically. Apartheid is distorted philosophically. Apartheid is disturbed emotionally. Apartheid is a state of violence and terror whose existence is in defiance of gods law. In this context we must remember this regime has nuclear weapons.

This monster evil octopus has its heart in Pretoria, but its tentacles are in Namibia, Angola, Mozambique. The continuous flow of blood alters the timetables in this war against the spiritual descendent of the Nazi's reign of terror. Hitler smiles on and congratulates the trading partners with South Africa. He derives a deep satisfaction from observing individuals, corporations and nations who reject HIM but hypocritically embrace BOTHA as a matter or fact.

Yesterday I stood in a great nation. America. Today I stand in a great nation, Britain. These nations have the capacity to fight for a free world. A capacity to educate their young. A capacity to house the ill house. A capacity to end malnutrition in the world. A tradition of free speech with expression. A tradition of freedom with choice of worship. Neither Britain nor America should commit moral suicide by maintaining a marriage, a partnership with apartheid.

Britain and the US don't need apartheid. Apartheid needs Britain and the US. The British-US partnership with South Africa is an illicit relationship without a moral foundation, and defiles the reputation of these nations and exposes a weakness of character. The economic rationale for the apartheid marriage chooses dollars over dignity, ecomomics over ethics. It is short on pleasure and long on pain. It represents the classic mistake of Judas, with Jesus and justice on the one hand and an established government on the other, willing to share silver, Judas chose money over the masses. He lost his soul and took his own life.

This nation must not traumatise its soul and limp into the future mindlessly bankrupt with South Africa. Britain can't raise its youth with moral authority for it rationalises this contradiction to democracy and this defiance of God. Our youth need leaders of character, who are believable, principled and with courage. Too many of our youth fear nuclear war. A jobless future, insurmountable racial barriers. A future without promise has driven them to rebel, to hurl themselves into acts of violence.

They have sex without love, and make unwanted and uncared for babies. They turn to drugs and alcohol. They worship the past in a kind of misinformed nostalgia. They can't face the future. They drift in aimlessness and meaninglessness. They are in pain. They are our children. We must be redemptive. We must be models. Those who rationalise apartheid can't provide leadership to them. Their moral bankruptcy drives them to see our children as enemies.

At a time when the free world needs moral leadership, there is a conspiracy of silence by the leaders and a deficit of



Ronald Regan, president of my nation, stood on a world platform. He did not see South Africa as a crisis point in the world. The bible says 'he who is without vision shall perish'. The blindness of facism and the obsession with communism was a factor in the tragic events of world war two. After all Mussolini was not communist; Hitler was not a communist. They were both fascists.

Mrs Thatcher at the commonwealth conference two years ago signed the final communique which stated that apartheid was the 'root cause of violence in South Africa'. Yet two years later she has changed that position as we saw in the parlimentary debate earlier this week. Technically she is right when she says that apartheid is not the root cause of violence. It is not the only root cause; apartheid is violence

As we fight mounting terror in the world today, it appears that Botha's terrorist threat to Reagan and Thatcher that he would withhold chromium, if they acted against the interests of that racist system, appears to have traumatized them. If you would trade with Hitler after his policy to genocide had been exposed, it is consistent that you would trade with Botha after his policies have been exposed. If you would not trade with Hitler, then you would not trade with Botha if you are to have moral credibility. We must measure "terror" "domocracy" and "human rights" by one set of rules. Great leadership is required during this hour of nuclear and fascist proliferation. Great leadership does not follow opinion polls, it moulds opinion. In the face of South Africa, conservatives would lead us in the wrong direction. They would justify the status quo and offer an inhuman timetable for its end. Liberals are too seasonal and temporary. Liberals are too quick to settle for the absence of humiliation. We need liberators beyond conservatives and liberals. We who gather must be liberators. There is a great statue dedicated to Nelson Mandela here in london. The words inscribed from Nelson Mandela are instructive to all of us it is the definition of a liberation leader. "The struggle is my life". Dr Martin Luther King said it another way in his last speech in Memphis: "I may not get there because the road to liberation is long and difficult, with many dangers, but we as a people will make it to the promised land". It is that absolute and eternal commitment that sets a moral outrage and a standard, that sense of dissatisfaction and impatience with the oppressors' timetable and conditions must characterize out leadership.

We have three options as we abolish this system. One option is to wait. There is no evidence that the slave masters have grown weary in the privilege and profits that derive from this system. There is another option; to fight tanks and guns with sticks and stones. The limited success of this option will expand the rationality for the policy of genocide. The strength of the apartheid system is its ability to respond to violence. Its nature is violence. It is willing to use violence to sustain power. There is a third option. We must take the profit out of apartheid. This is a system of racial seperation and violation for economic gain.

When Moses, in the days of old, sought freedom, he used the third option. Organised his people and walked out from under the economy, It collapsed. Dr Martin Luther King in Montgomery, Alabama, organised his people and walked out from under the system using sanctions, the Montgomery segregated bus system collapsed. In South Africa, the intense and expanded use of disinvestment, divestment, trade embargo will take the profit out of apartheid and it will collapse. This will generate a new leadership to emerge and move that society away from a course of unbridled genocide. Economic sanctions represent the most creative and bloodless alternative to the present system. We must end loans now. We must impose sanctions now. We must convene the Western Democratic Allies now. But we must not become dependent upon official governments to take the initiative to end this system, because they are never courageious enough to act, for fear of losing their handsome profits of evil. We, the people must change the alternatives under which our governments make decisions.

Last year in America, more than 3,000 people engaged in acts of civil disobedience in order that the American public might become more enlightened and as a result a tremendous apartheid sentiment emerged in that country. This past week in Britain a most creative and powerful thrust in this phase of escalation has been brought forth by the maritime unions. Representing 30 countries they have decided they will not load or unload any ships going to or coming from South Africa. And they have gone even further and pledged to identify such ships involved in the oil trade and ask for an international boycott against them. This action is to be loudly applauded and strongly supported.

We should gain a sense of satisfaction that we are winning this struggle. Our protests, our intensifying opposition to western buttressing of the system, has led both Ronald Reagan and Margaret Thatcher to take action they have insisted they would never do, that is impose (no matter how mild) sanctions against South Africa. Our task now is to push for significant and meaningful action against pretoria as it is starting to topple. As South Africa shifts to the front burner of foreign policy, this is the time for a comprehensive african policy that is humane and just and is mutually beneficial. Africa has much to offer its people and the world, its time has come. We say to the Blacks in South Africa who are facing the police dogs, army tanks and machine guns that "we are standing with you and like you, we are winning".

As we escalate our resistance world-wise, because the supporters

of South Africa are world-wise. As the supporters of peace and justice we must counter it in every land, at every shore. We are winning as we expand, make the docks the point of truth in the arena of our resistence. We will stop loading ships going to and coming from South Africa from around the world. We are winning. The Rand has dropped, capital is fleeing, new money is stopped. Krugerrand sales are rapidly declining, our faith has been renewed, our spirit has been fortified. If Nelson Mandela can keep the faith for two decades we too can hold on, if Ben Moloiseis mother can keep the faith we too can hold on. If the Namibian people can keep the faith we can hold on. If the front line states can keep the faith we can hold on. If the young Blacks being terrorised in the townships can keep the faith we can hold on. If Ahmed Katrada can keep the faith we can hold on. If Walter Sisulu can keep the faith we can hold on. If Alan Boesak can keep the faith we can hold on.

As colleagues acting together, I believe we can be the catalyst for achieving comprehensive economic sanctions and the complete isolation of the apartheid regime by the international community.

As we say in the Rainbow Coalition; our time has come.

# 

APARTHEID means that simply because you're seen as Black you do not have the rights of a citizen in the country of your birth. It means being shot, jailed, told where to live and living in poverty. The British Government is the major supporter of the racist apartheid regime in South Africa.

We ask all people in Nottingham to show support for the Black people in Southern Africa.

On Saturday, 25 January, 1986, the people of Nottingham will be holding a day of action -- "Nottingham Against Apartheid" -- to show their support for Black people in Southern Africa.

Take part: for their struggle is our struggle.

For more information contact Emma Franks, 50 Holme Road, West Bridgford, tel 820994, or Mike Fahy, 90 Broadgate, Beeston, tel 506101 extension 2339.

#### "NOTTINGHAM AGAINST APARTHEID" SATURDAY 25 JANUARY 1986

LOCAL EVENTS 10am - 12noon: picketing, collections, material aid campaign

MARCH  $1 \, \text{pm} - 2 \, \text{pm}$ 

RALLY 2pm - 4pm

CANDLE LIT VIGIL 4pm - 6pm African freedom songs in the Market Square

8pm BENEFIT for Southern African people Marcus Garvey Centre, Radford Boulevard. ੱਅਪਾਰਬੜ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ, ਸਿਰਫ ਇਹ ਦੇ ਖ ਕੇ ਕਿ ਤੂਸੀਂ ਕਾਲੇ ਹੋ ਤੁਹਾਡਾ ਅਪਣੀ ਜਨਮ ਭੂਮੀ ਤੋਂ ਅਧੀਕਾਰ ਮੁੱਕ ਗਿਆ। ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ \_ गੋਲੀ ਜਾਰ ਦੇਣਾਂ, ਜੇਲ ਭੇਜ ਦੇਣਾਂ, ਜਿੱਥੇ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ, ਉੱਥੇ ਹੀ ਰਹਿਣਾਂ ਅਤੇ ਗਰੀਬੀ' ਚ ਰਹਿਣਾਂ, ਵੀ ਹੈ ... ਅਤੇ ਬਰਤਾਰੀਆਂ ਸਰਕਾਰ ਸਾਉੱਬ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਜਾਤੀ ਵਾਦ ਅਪਾਰਥੜ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ

ਹੀਮਾਇਤੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਨੋਟਿੰਗਮ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਵੰ ਸਾਉਲ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਕਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹੀਮਾਇਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਇਸੇ ਲਈ ਅਪਾਰਲਤ ਦੇ

ਵਰਖ਼ਸ਼ਾਵ, ਜ਼ਨਿਚਰਵਾਰ, 25 ਮਨਵਰੀ, 1986 ਨੂੰ ਨੋਟਿੰਗਮ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸ਼ਨ ਡੇ ਈ ਤੇਆਰੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ॥

# ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ मैਘਰਸ਼, माਡਾ मैਘਰਸ਼

ਹੋਰ ਜਾਨਕਾਰੀ ਲਈ ਐਜਾ ਰਰੇਂਕਸ ਫੂੰ,50 ਹੋਮ ਰੋਡ, ਵੇਸਟ ਬਰਿਜਫਰਡ, ਫੂਨ 820994 ਤੇ ਮਾਂ ਮਾਇਕ ਫਾਹੇ ਫੂੰ,90 ਬਰੋਡਗੇਟ, ਬੀਸਟਨ, ਟੈਲੀਫੂਨ 506101 ਜੋੜ 2339 ਤੇ ਮਿਲੋਂ॥

ایارتا می کا بے دور تک اس طرح بہنجنے مين او تميارا رنگ كالا بي ، تم كو اين دلك كى تېريت حامل كري ما حق نهي مل ما تهيين شوف كيا جائے كا مجل ميں دال دیاجائے کا اور منظ ہو کا اس کے باہدایہ محفوظ الحاط مين ركها جال خطا" كومت برلما نيمل افریکانائی سب سے بڑی جائیتی ہے ، پوری فرح مدد کرتی ہے ر موجود لا حکومت اور قالون کی تمایت کرتی ہے. ام تا منظم مين احتجاجي سرّوميون كا ايك دن منارعي بين. اور ساؤته افریقہ کے کا ہے انسانوں کو ایمنی تمایت کا یقین Nottingham Against Site : Lings APARTHEID" Silis Silis Jul 3 يرون ١٥ مروري ١٩٨٧ كومنا ياجار إلي برونساني مين شركت كرين إن كى جدوجهد مها رك جدوجهة يم نا فنام كسب افراد سع الميل كرويس كر وه با وساق اس احتجاجی دن میں عقبہ لیں . مزید معلومات राष्ट्रांसी हिरिया में निक्रिक Emma Frank, 50 Home Road W. Bridgford
Tele: 820994 on
Mark Fahi, 90 Broadgale Buston
The: 506101 Extension 2339



The Housing situation among the black population of Nottingham is critical. Until recently a significant percentage of black people looking for rented accomodation obtained one from the Council. Today that source of housing has almost dried up. There are about 12000 people on the Council Waiting List. The demolition of Council tenament blocks e.g. Balloon Woods and the Radford flats, and soon Hyson Green flats will make it even harder to obtain rented accommodation in Nottingham. Before their demolition these provided much valuable, though low grade, substandard housing for black families. The situation is also critical in that very many families both in Council properties and properties owned by the private landlord, live in properties requiring improvement. It is estimated that about a third of Council prewar properties need between £2,000 and £5,000 to bring them up to an acceptable standard. That amount will almost double in the private rented and owner occupier properties. A relatively high percentage of black people own houses in the inner City or live in private rented houses which are in poor condition. This condition would probably effect both black and white people living in the City except that being black is a minus sign which must be added to the disadvantage of living in the inner City and perhaps being unemployed. If one is young, black and unemployed, ones chances of obtaining rented property in the City is harder than that of a white young person in a similar situation. If you are black and a pensioner you are much more likely to be living in isolation in a house needing repairs, than in a sheltered scheme or in a home purposely built for elderly

The solution to this problem would be to build more houses and to accelerate the administration of the improvement grants and all should be happy in the long run. This is not the case. Government cuts in investment in housing means fewer houses are being built in the City now than therewere about 5 years. Cuts in Government spending also means there is less money available to improve Council houses. For the owner occupier who wants to improve his house the situation is also critical. Cuts in spending mean that fewer grants would be available and that it will take longer for grants to be approved. An owner occupier may want to put a bath, a toilet in his house or to deal with a leaking roof, damp or faulty windows. In the past his application would be administered in 3 months, now he must wait for 12 months or more. Even if the reply was favourable, fewer black people would accept the grants because they cannot raise the 10% to 20% required of them as their contribution towards the improvement cost. This is because of the very high level of unemployment among black people.

The high level of unemployment also affects their ability to own a house. To start with, those unemployed cannot buy their home and must increasingly depend on the rented sector which as indicated above is contracting. Those who are owner occupiers soon fall back with mortgage repayments and are often forced to sell and join the queue of those waiting for Council housing.

It is a known fact that most black people looking for Council housing in the City do so through the ever increasing waiting list. But the waiting list is not a priority category. It is common for people to stay on the waiting list for up to 3 years before being considered for housing. It is for these reasons that the housing situation among black people in Nottingham is critical and would increasingly get worse unless efforts are made to provide them with additional assistance.

Some of you reading this article would be looking for decent homes to rent in an even smaller market of rented houses both from the Council and from the private landlord. Others would have applied for improvement grants from the Council or are considering to apply for one and are wondering if they will obtain a grant or whether if they do, they will be able to raise their share of the contribution towards the cost of the improvement. Perhaps there are a few among you who have lost your job or for whatever reason are being threatened by the Building Society or Bank because of mortgage arrears. You may be a young person who has left home and are looking for somewhere furnished to move into in order to allow matters to cool down before you take a decision on whether or not to go back home. On the other hand you may be a senior citizen living alone and suffering from isolation, boredom and feeling rejected because no one visits you, in a house that is damp, cold and needing repair.

If you fall into any of the Groups of people mentioned here, then you are in housing need. We cannot solve your problem but we can advise you and point you to the right way in dealing with your particular problem,

In the next paper we will talk to those of you looking for houses/flats to rent. We will talk about Housing Associations and give you valuable addresses where you should go for help. In the next paper after the one on Housing Associations, we would be talking to our Senior Citizens; we will tell them what they should do to obtain an improvement grant and for those isolated in poor housing and who are lonely, where to obtain help, friendliness and adequate housing. Make sure you read this paper regularly.

Before I end this article I would like to say that if your housing condition is such that you cannot wait for the next issue, contact the C.R.C. at 67 Lower Parliament Street, Nottingham - telephone 586515 or me at 14 Pelham Road, Sherwood Rise, Nottingham - 622531 and we will discuss your particular situation.

Ferdi Fru

# HOUSING PROBLEMS

# ਮਕਾਨਾਂ ਦੀ ਘਾਟ रा भमक्ष

रिटियम हिंच राते लेगं ली परां भी गलाउ धगुउ धग्रं है। गुँस हिंच रादी भाउम हिंच रासे से यां है में रगहे हे जीउट सही मां हेम रो मत, द्वातां है रादिंगत दे या निमले गता भॅमरह धां धा भिलला घाउ अमरल ने गिमा है। राष्ट्रमस भी हेरिंग सिमट हे रेसी 12000 लेंच उत । ग्राउंमह हे यां है शासा भिमरे हिंच है स्त हड अडे वेडटेंग्ड हेटलेंट भड़े उमक शीत है दहेंद सामस उत हिम बर्रे हैटियम हिंच बगरे ने नीन्स सरी यां भी गहाउ उंग ही ताम्य ने भाहेगी। धायुक्त ने योगलां हिन दसेट बाले यवहां सिधी घण्ड बीमडी जीउस थी यां मी, डाहें उर व्यटीका धाने हे मी। यसी थवहाव में रेंमल के व्यां हिंच जां भाषीहेट था हिंच मीरेटे एक डिएकां सी गलाउ भगघ ने विद्वित्व विग्तां के स्यानत सी लें के ने। हिंग अत्यात रीज मारं ने दि सहारी ने पित्रां घटे परां हिंचें जीमरा जिमा थराष उत अडे री अतां है £ 2000 है £ 5000 डेंट म्याउत लिं रागेष्टा में पिर ग्राम भूष्टिहेट पागं लिही उरवीघत हैगती है। भिमहे हिंहे भिभाषा उर हित्र मिटी हिंच सिला हे आयहे अर उत जां याष्टीहेट यमं हिंच मीचे गत भिगता की गराउ धाउ भगध में। हिए गुलाउ में मरहा में मिटी हिंच गीग्स हाले राले भारे गीगिया हैगतां रे भार यो। मिहाप्टे प्रिमिन्टे भी याला हेता भारे बेत्रागाव रेटा मिटी हिंच गीउट हारिआंहि शिआधा हरमाह रामी है। मेर्च रेटी राला है आडे वेगागाग में उमही मिटी हिंच भाग लेख लिटी मिनिया है भियाष्ट्रा भम्यसं भा माभता यस थें में। मेरव उसी गहे में आडे थेलमतव में अं उगते ब हे हेरां ल ही बहा ही गही मं हे धमारे उगते रंसे में दिगतां धगं हिंच गीत्स थहेगा भिमती भग्नेभउ भी सेन है।

ष्टिम यहेमारी है उस रहत लघी युष्ययं है हे निमाद्य यह वसाउटे धारीहे उस अडे देव शिमांचा वागंट हेरी धारीही दे अरि मारे हैर भूम ने मरह। मररार हा भागं सिंही भग्न भट रगता हिमहा भउलग-ਇਹ ਤੋਂ कि भिड़ते लॅन डै थीन मास थी। सां भार धर को मत छमडे ही न्यंट न्या धर्तको। मगरा

میں کیونکہ آ سینے مار کیج کی قسلیں ادا ہمیں کی ہیں مكن سے آب ایک لوعر فرد ہیں جولہ والدین کے گھر سے علمیدہ فرنشد رمانش کا ہ میں تعندے دل سے یہ نبید کرناچا مقا سے کہ آیا ماں بایے کورالیس جائے یا ایسے لیے سدتفل تیام کا بنرو بست کیا جائے۔ دوسری طرف ممکن سے لہ آب بزوف سیری ہیں جو کہ تنہا ، تجری ہوئے ، کفید ہے اور خسیتہ سکان میں بردم کے ساتھ رہ رہے، یں ادراب سے کول ملے اس تا نا آب کسی سے ملنجانے ہیں المراب ما معلن تسى ايد بعي طبق

श थान यंट रात श भउत्रव रिए में रिम्स हे थां है म्यावत लिही यह पैत भिलेगा। ਉਹ भासर भरातां द्यामें में भायते पातां धा मुयाग रगता भागें हो गता पुरातां ही ही गताउ ताम्र है। यग्ने हिंच रभी राग हेट या भउलहा हिं में जि गरांट घरु अपट भिलेगी अडे दिसां है थाम रग्त लप्टी ही बग्र मभां लगेगा। भालर भवात आयहे यांग हिंग तारिस कही, राष्ट्रिट मां भें भी हैं उ जिसायत मा सेटमां भिन्न-मीमां ही ठीर रगता भाग्रेगे। यिक से धिकां हिंच आवनीमां डे हिचार यसत सप्टी उत भरीके लगहे मत उस 12 भरीके मा उमडे हॅय ही संग मगरे गत थाहे छेमरा भषाष उगाउ ग्रेस हिंच ही में दिस ही शरु मेंट राले लेर हिमते भत्तको रिडिंगि कि । । ? डे 20% उर यत आपटे रेले ही याच करी यग मयह। हिए हिम युग्ने वि भिक्षा हाउन बासे घेवमगाव उत्। भिकास घेरावी रेट यावे याले लेर आपहाप्पर ही ठरी से मरहे अडे उग्हां ले बगहे हे धंगं हामडे लिग्बर रेटा यहेगा भिमारी गलाउ योगलां हे में थगाह है। अहे में भवात भालर गत उग आयता वनना ही तरी हे मरहने हिम लही उन्तं है भमघर जैसे आपहे भगता है हेस्टा यहेगा। अडे रेमल सी समट हिंस आयला तां थेला यहेगा।

हिउ गल भेती देही दे राले हैर मिटी हिंच रैमह के अंग है लड़ गरे गत धिम लिं हीटंग लिमट लगाउार हॅय भी रे ਇਹ आभा गास ने कि बासे सेवां सि भी उदे उग्तां भी अवसी के हिमा की माहे अगतां है जित माल उर हेटिंग लिमट डे धिउनार रगता थहेगा। ਇਹ ਇਸ रगरे कि मिटियम हिंच भगं थी गलाउ घर अगम में अडे हिर िरहे िरत हैं परी भाहेगी भरें उर उनमं है

हाय अरह का हिंडी भाहें।

سی کے تحوری بہت ترجی مردری جا ہے۔ اس آرشیل دید صفوا ہے کے افراد معالوں کی اس محتصر لعداد میں سے جو کا و نسل اور مراتيويك ليندلارد كى ماليت ميل عيل. آب بن MPROVEMENT ILE SIE ENROVEMENT ILE کے لیے درجو است دے دی ہے یا دیے دا ہے ہیں اورائب سب سون عجار ادر بريشان مين سي كدائر آب کی در حوا سن مفظور بھی پوکئ تو مزید ادرا ضافی خرج کے لیے جو کہان کو خور ادا کرنا ہوگا، وہ کیا سے رويب ليس كا انتظام لهيل شاید آب میں سے کھونمرافراد

كى توكرياں جائى رہيں۔ يا بالغوں كو نؤكرى جوك جانے ما دھوما رہا ہے۔ یا نوکری جاتی ری سے یا اسی ادر وجه سے آب بلو نگ سوسا بھی کی دھرکیوں میں

उगाउँ हिंचे में देश हिंग लेख थड़ रिगा में मरसा में कुर मेरी हिंदी भिर्म भार्वायट हिंच यमस मां थाष्टीहेट या सर्वागा-पेहे। ध्मीग्रां ते प्रे मबरा है वि वेमत है भग के मुयावस लि गागंट मां भावनी हेट ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋਵਣ ਅਤੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਵਣਗੇ िच उग्तां है गगंट निमले जा करीं भगव भिल ही भाहे के भी दिए पर है मयावस लप्ती आप हा गिमा या मरहने। ने मर्ग ने वि इगडे हिसे यही होगं सा रीभ भउभ ने भरा नहे जा पेन विसी रान्स धिकीं उंग मैमारिटी जां हींच डे सिंडा यहना सा धरा मरहे डेट. ने मर्छा ने उसी हैमहात नेहे आडे उसी भाग है हैं उ हिंडा है हे हे हमी हिर लीमा चा ल उ को है निषे इगही मारिकां भगं भी मगुल उन मिल मेर्स भिम ध्यात उगरा गमा ठैरा में भाहे अरे उमी ष्टिउ दैमला वर मरे दि उमीं द्वापम पर मारा गरे हे रे रे हरीं। हमरे धामे रेम-रहा ने इसी येतम्ता ने भने बेसे बीउट ने स्थी ने मं उसी आपने आय है मीनेबट ममने विद्वीर उगते रेप्टी ही भिलट करी आउंग रिरिंग्रि उग्राज्य थर ठैडा अंडे डेंपहाला डे भारे विमले वियोभाग भी लेन है।

भेरा उसी हिंग्रता हिंडे गर्था हिंचे हिर ने अं उग्रहे प्या की क्षेत्र ने, अभी उगरी यहेमाती है ज्य करी वर मबरे सेरित भमी उगरी योगातीमां है हु। रगत ल्रष्टी मला हे मबसे गा। भगले येपन हिंस भमी उउतां सेंग्रं तास गत्याउ ग्रामें भीर

کی نسبت اید داتی مان بھی بہت کم ہیں . اور جوتورائے بہت مالک مکان ہیں وہ روز گار جمور جانے کے سرب ماریج کی مسطیں ادا یمیں کریا دیے اور قرص بڑھ جانے کی مورت میں بینک اور راؤنگ سوسا ایمی کے تفاخوں سے مجبور مرکان سے کو لرج کھر لوگوں کی صف میں آن اب والبانام بعبوراً كاد سل كرايه كے كان كى ويٹنگ لسك درج كرواكر انتظاركر نے والوں

کی قطار میں لگہ جاتے ہیں . یہ جانی بوجس بات ہے کہ اکتروبیشتر کا ہے افراد کے لیے مکان ما صل کرنے کا صرف ایک کی راستهای ره جاتامے که ده سبی کارانسل کو كراير نے مكان كے ليے درتواست ديل - اور لولى سے طویل تر بیری انتظاری فیرست میں شامل بوجائیں كرايما عان حامل كرن في ليديم فردكو كم اذكم مين سال تك انتظار لرنا براع كا . تين سال تعوف کے بعداسکی کرایہ کے مکان کی در تواست پر غور کیا جائے ان وجوہات کے باعث کا سے لوکو کے لیے کراہ کے معان مسملہ ضمرنا فنگھ میں بری تشویش ناک مورت اختیارنا جارم ہے. اس سے لہ بر مسرئلہ برسے ریز مورت اختیار کرے ، مزورت اس بات ک ہے کہ في الوقت كا لے لوكوں كو مكان فرامع كرنے كے سلسلہ

बग्रे के जीउल ला का दलदां के ला गरे गता भामी पानं धीमां भेर्मिमिष्टम्त घारे गास रममें भड़े उगते बीमडी यडे रेहामें भिष्ठें उसी अष्ट ले मरहे । अभी गिडीमंग अमिमिप्टेमत के बालच के येपर हिंच मीतीलर मिटी नत तात गलवाड यग्रों। अभी उत्तं के धूमारे वि धरां है मपारत लासी गरांट रिम उसं भिल मर्सी ने अने कियां मिर्टी रूसे ट्रेट पारं हिंच र्गिरी उस उर रिंमें अपन से मरहे उता उसी हिम्बा यंग विकास उसे वि उसी थेपा समाग्रव यह हो। हिम लेख है धउभ रगत हैं थींग्ला में हिंग र्याउटा भागंगां रिर उगाउँ या भी गलाउ एम उग्नं भी में दि उसी आगते और धा िष्टित्रमार करी रा मरहे अं उसी क्षेटियम मी. आर. मी. 67 हिआर पारीहिआ भेटे डे राह-बाउ रहे (टेसीट्स 586515) मां भेरे 14

थेलम वैव मेग्रह गीयम सिटियम -

डे गलघाउ रगगे।

622531 अर्डे अभी उग्रीओं भाम ग्रह्मां

ر کے عرب روزگار کالے شخص کے لیے الک کورے فرد کی نسبت رکان حاصل کرنا بہت د شہوار ہے ر اگرآب ایک سیای نام بور مے بینشتر س لوبہت ملن سے کہ آپ کے دن تنہا، ایک لوٹے ہوئے مكان ميں لبسريوں. بورد تقول كے ليے خاص كر بنائ ہوئی مارلو اور شیلیررڈ یا ڈسیرس آپ کو

شایدی داخله علے. ان سائل کا حل سب سمبریوں کے لیے بوی سہولت کے ساتھ نکالاجا سکتامے. سب سے اول بہ مناسب تعدادس نعے مانات کی تعبیر شروع اورینی جا ہے۔ دوئم یک متعلقہ محکمہ امیروو مینٹ گرانگ كاكام جلدازجلر ادرسمولت عسالة لرنا شروع كود. فی الحال حالات اس کے با نقل برعکس میں۔کورنمزن نے اپنے بجٹ میں ریا کشی مانات برمرف ہونے والی رقع میں بہت بردی کول کردی۔ اس دجہ نے کانات کی تعبیر کی رفتار ہے سست ہوگئ ہے . اس وقت نے کان کی تعدادیا ج سال منبل کی تعداد سے بہت کے ہے کبولک نے تعبیر کردہ مکالوں کی تدارین افاد بیت سست رنتاری سے بررا ہے. گررنمنگ نے مانات پر خرج ہو بے دای رمیں الی کے علاوہ شیری کا دنسل کو جورتے اس سیس دی جاتی تھی اس میں کی کوری ہے۔ جس ک دجہ سے كالزنسل كرياس نا لؤمناس مقدارس رفع كان بنانے کے لیے جہ ان کے پاس کان کامسار ارتجالی والارم بهت مما في ره لئ سے دو نالوانے مالوں كى مالت انتى لرح سرهارسكى بين نايىسى مائلنے والول كو اميرو ومينك كرانك د الماني عيد. الكرذاتي كان مين دما ليش يزير فرد بمب لين عان ل فسد كوليال بالدايد، ويهيا اورياني

منظور ہو تنب ہی وہ کا سے افراد کے بہت کم کام آئی ہے بے دور کاری کی وجہ سے مہن جند لوگ اس سے فالدُلا الحا سكة بين وجه برسيد كرانت ومول كرك کارال شرطید ہے کہ مالک میان مرمت پرخری ہونے والی کل رقم کا 10 اور سے 10 اور تاریخ کا 10 اور این اور این اور این اور این اور این این افغالے۔ کا 2 کول کیا اس دوسری آبادی

اللولى بول عن كامروت كروائ كى ليد ور فواس

رينا عب نواسكر اس وقت تغريباً ارع مائ تك انتظار

المرنا برن اسد، ما مني مين اس كوسرف نين ما ١٥ انز ظاركرنا

ر ما نیسی مطانات کی قلت کا مسئلہ

شرنا تنگیم میں اس و قنت کا ہے لوگ ریا کیشی مکانات کی دجہ سے بہت تنگی کے ساتھ زندگی بسر کررہے ہیں. مافتی میں جو بھی فرد مکان کرایہ پر لینے کے لیے کاؤنسل كودر فراست ديتاتها اسكومكان فمرور مل جاتاتها.اس وقت کاو نسل کے یاس خالی مکان بالکل موجود نہیں ، الا مان الله يوطنا ناعلى مى بات م. اس وقت فریا ۱۲۵۵ افراد کانام کادنسل کے کانات کی انتظام کر نے والوں کی فہرست میں درج ہے۔ كارنسل كالمال كنز تسارسي بيلين و د ادر ريد فورد دوديم منهم المريد اور مزيد المورث من المرادي المرايد كي المرادي المرايد كي المرادي المرادي المرادي المرادي المرادي المرادي المرادي المرادي 1215010480 JE 3395016211 رياش ترا الرفي الراب كان الارتان انها بت فسية والت ين بين الرايد دارجا عي الإنسان اكان جنا الرابويك ليرد الروكا ورا الفرركانات ن حالت الرباع الدران لى مرمت كريد لى تررى تروت 21210 JE31, 5,000 124 11, 2,000 ن. برائيويث لينزلاردز كے كانات براس رام سے 2 WW 83616 8721 دوسرے لوکوں کی انسین کالے اوکوں کی العربيت الدرون شيرك فسيد مكانون مي تا الماريد عے، اور دلا این زاق یا کرایے کے کان میں ہی مالا آ کی دشوارلوں میں دو کنا اضافہ ہر ہے کا اکان ہے أكر أب كا دُكْ كا لا بعد اور أب يدروز كارين ويربرني بالساق ل بات بيد.

# Racial inequality and the

Youth

Since its launch in 1983 the governments Youth Training Scheme (YTS) has been much critisised. Through the work of Trade Unions, national organisations such as Youthaid, and local campaigning groups a substantial number of questions now exist: Questions relating to:-

Health & Safety on schemes, Manipulation of the unemployment statistics, The use of cheap labour, The lack of trainee supervision, The lack of training on schemes, The future that lies ahead for Britain's youth.

For the purpose of this article I shall not deal with these specific critisisms, but shall examine the extent to which YTS either challenges or re-enforces racial discrimination.

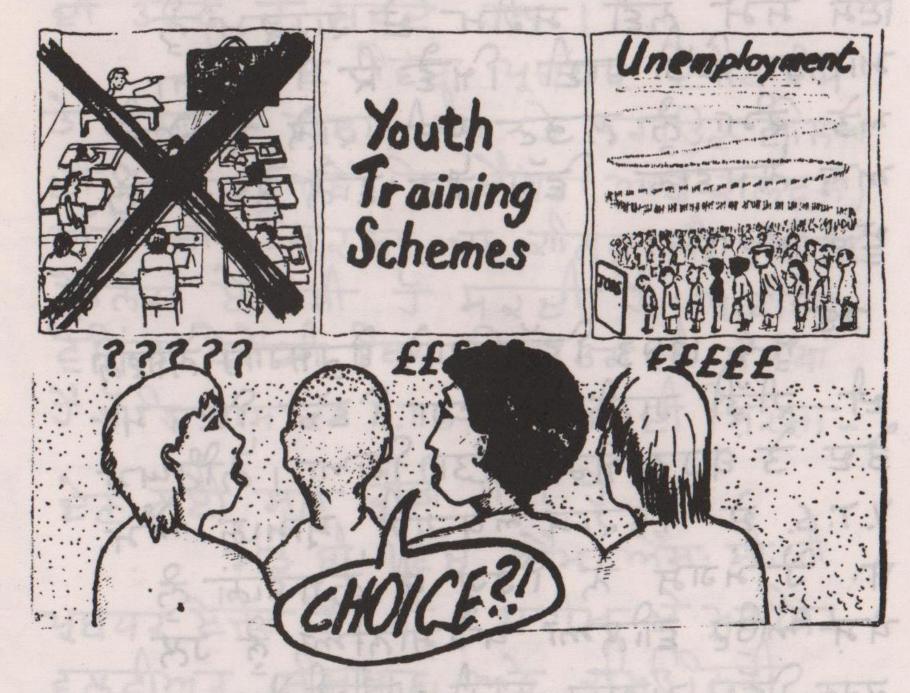
In 'The New Training Initiative', (1982), the Manpower Service Commission (MSC) stated:-

"The new training scheme will need to comply with legislation forbidding discrimination but, more than that, it should provide special help for disadvantaged groups."

At this time there was clearly a recognition of the role that the new scheme could play - to combat the discrimination young Blacks and Asians were facing in the education system and in the labour market.

This sentiment was echoed locally. On 25th June 1983, at a conference on Unemployed Black Youth, Mr M J Hemmings, the YTS Development Manager for Nottingham, stated that "..... the YTS must play its part in helping to overcome the disadvantages faced by young people."

So with YTS now coming to the end of its second year what has been the experience? Has YTS played a positive role in overcoming discrimination?



#### The Divisions Within YTS

On the face of it YTS would appear to be quite simple: there are Mode A schemes run by employers and Mode B schemes run largly by voluntary organisations and local authorities. On closer examination, however, it is possible to see the divisions within the system.

# Training

# Scheme

The first division is between those few schemes offering genuine skill training to school leavers, and those which offer no more than 'work preparation'. At no stage is it being claimed that all YTS schemes are exploitative. There are most definately a small number of schemes providing a year of good quality training. The important question is 'who gets on to which schemes?'

The divisions within Mode A provision are of paramount importance. Mode A places are looked after by Managing Agents who take responsibility for designing, managing and delivering all aspects of YTS provision. A Managing Agent may itself by a sponsor of a YTS scheme or may be acting on behalf of other sponsors.

In Mode A the Managing Agent may be a employer, a consortium of employers (such as a Chamber of Commerce), a College of Further Education, or a Private Training Agency's are organisations that have been set up specifically to trade in YTS training.

In Mode B the MSC itself is the Managing Agency. On B1 schemes the MSC pays a grant to sponsors such as voluntary organisations and community groups, and on B2 schemes the MSC arranges training and work experience itself via colleges or employers.

A third administrative catagory is the Large Companies Unit - usually large national companies offering places in several localities.

Those schemes most eagerly sought after are the Mode A schemes that are run by individual employers and the large companies unit. Experience has shown that they are both willing to put their own resources into the training of those that they take on. Recent research suggests that on average £550 extra per trainee is put in, thus doubling the training element of the MSC grant, and giving a much higher quality of training. Once a company has 'invested' their own financial and educational resources in a trainee they are much more likely to consider employing that trainee at the end of their year. Even without this extra training element it is obvious that 9 months of work experience with the same firm will give a trainee a far greater chance of ending up with a job within that firm.

College based schemes simply cannot offer the same opportunities, whilst private training agencies have no interest in even trying to do so. They exist only because YTS exists, and their overriding aim is to make YTS profitable for themselves. When it comes to comparing quality of training and future employment prospects Mode B schemes are at an immediate disadvantage. This is guaranteed by the combination of the 'special needs' training they provide and the fact that trainees are placed in community groups and voluntary organisations.

#### THE RESEARCH

So what do the figures tell us about who is benefiting from YTS. The general conclusion from all the research undertaken so far is that the better the scheme in terms of training and finding job prospects the fewer Black and Asians you can expect to find on it.

The CRE's national survey 'Racial Equality and the Youth Training Scheme', published in late 1984, found a severe racial imbalance. In one major electronics company only 3 out of 213 trainees were Black or Asian (1.4%). One high street bank accepted Black trainees, but only in their London branches, and one public utility scheme had only 12 Black or Asian traineer out of a total or 1500.

MSC commissioned research from Bristol University's School of Advanced Urban Studies (SAUS), published in late 1984, offers a similar picture. In the County Council, Metropolitan Council, and two inner city boroughs they examined they found very low levels of Black and Asian trainees on good quality schemes.

Localised research re-enforces the evidence from these two major investigations:-

Birmingham and Solihull - The West Midlands County Councils YTS Research Project found that in relation to their representation on YTS as a whole Black and Asian traineer were severly underrepresented on college led Mode A schemes and B1 schemes, and even more over-represented on B2 schemes. Whilst Black and Asians made up 14.4% of the whole of YTS, they represented 36% of those on B2 schemes.

Coventry - The local pressure group Racial Equality in Training Schemes found that whites were twice as likely as Blacks or Asians to get jobs at the end of their year. The Construction Industrial Training Board has 2 Black or Asian trainees out of a total of 99, Coventry City Council 1 out of 55, and the Chamber of Commerce (Hairdressing) had none out of 27. Coventry's 5 leading manufactureers had a total YTS intake of 210 of which 23 were Black or Asian. The same 5 however took on 50 5th form school leavers full time and not one was Black.

Southwark - An independent study (Times Higher Education Supplement, 17th August 1984) found that the majority of young people on local Mode A schemes were white school leavers from outside the borough. Black and Asian youngsters were being concentrated into Mode B schemes.

It's not surprising that neither the Government nor the MSC have wanted to publicise the wide difference within Mode A schemes and are reluctant to give detailed figures. To quote the research unit on ethnic relations at Aston University: "All in all there is a real possibility that within Mode A, Black young people will be disproportionately concentrated in schemes ...... where training may well be of a relatively low standard."

Mark Weinstein

This is the first in a series of three articles that will look at racial inequality within the Youth Training Scheme. The second article (in the March/April issue) will look at the different roles played by those involved with the scheme - The MSC, Careers Service, Managing Agents and Scheme Sponsors - and ask's who is responsible for the unequal opportunity that currently prevails.

# तमली जमभाल उर लेंड ज़िय देति रामरीभ

1983 हिंच प्रम देतिंग मरीभ है मंग रीजा गिमा । उम देसे डें में धिम डे कर्सिता रीडी मा गी है। देव जतीकत हे रीम हे ध्याग गम्दरी मैमधाहा भिहे रि तमहाता धी भ र र लडे लेरल दें पेली गं गर्था धे धारे घर मारे महास उठधे गत ीमहं से !-

मेग्ड भड़े मंगियमा मरीम-घे व भ गा भी शिल्डी हिंच उघरिती ममुडी भम्मी धा छिमडेभाल टेठीम मपग्रहीमत भी रभी मरीमा हिंच मियलाष्टी भी रभी

घर उन्तामां से ते सहातां सा अहिस हिम लेथ हे राउन भें हिम अम अल्ला डे रूप लगे रगगां, यर हिम भी यन रगगां रि रिम उँ उर Y.T. S. टाम्सी वेष्टवाहां के स्व रवसी ने जां लाग् रवसीने

भेत याहर मर्गाहम र्भाम्त के 1982 थी िलिष्ठ देशिलां धिलमी हेटिह हिंच धीमां िलिं देशिलंग मरीम देश उरह त रगत है यात्कां है साग रहेगी यह ष्टिम उँ ही हंय जॉट गिंह जी हासे गाउपां सी भाम मरूर रउली भागीरी है। हिम ममें हहीं मरीम हे राउर्भ है आलउा थिंडी गष्टी भिट्टे कि मिर मा भड़े रीमा है लड़र ली राले मा भी मे-कल लेमहाला हिंच जैस हाते वेघवाह के ध्व रगता।

भूत 1983 हिंछ यासे घेगमगा तमहातं भी रीडी गारी भीटिंग हिंछ हिम म3-डेप डे घउउ मेर थिंडा जिला । किटियाम Y.T.S. हे हिराम लयं योगे मीमास लेम. मे. जैभिगम के रिया री कैमहातां है येम भाउट द्वांसमां ये नेमातीमां है उस रग्त रिंछ अष्टर यग्ती भागीरी में। Y.T.S. रा उट रमग माल भउभ उट हाला में भारे मिम रीडी जिला में से दिसते डेसडाह है इन यनत हिंस घाउ जिमा लिउा

## हाष्टी. टी. लीम. हे हिस्या जिंमे.

उँ दि मायावल लमा आउँ ने हिमरा भेड से रेभ डे लगाउँ हतिसां भाग लाग रीडा भाषा ने भड़े भेड़ बी. हर्स्टीमा मैममाहां भड़े ममात्र भीपवारिकां धिणाग लाग रीडी मांछा है। मेर्ग भीना उगं थेन रीजी भाहे उां यज लगरा देत िष्टम ही हिंच ही भिमे गता

यात्रिमा जिमा जित्सा मरीमां िहरें ने भीर मरस हं उस हातिला है डीर रीम मिमसारी ने। कडे रमरी रेहस रेम रगत होसिकां ही डिकार रासी है। रिसी ही गासर हिंच हिंउ भिति आ भाषा से ४.ए.८ ही मरीमां दासउ द्राप्टिने लेखी ने पिटा यग्र जरीत है एउ पाट गित्री भी मरीमा हिर मास ही भड़े भी उगं भी मिरमा छेटी ने मघर भग्ने हिंग ने रि रिग्रा रिम मरीम हिंच भाष्टां री

भें हे हे जिमे घर इंडा नमर यार हाले उत्ता भेड हे. हे ग्रांगं श्री क्षेत्रास ( ५६ पर हेमेंट ) रग्हे गता निगतां भी भिरा भिने हारी है त्रमा घटाडिया. प्राप रगता m3 y.T. S. हे मागिकां रैमा के भूग रगता। युंघय रगत हाते हेमेंट Y.T.S. र् रमा रिया हिस हासे ने मर्थे उस मा इमरे रमंग रिया डिट होरिय मां भी उग्हें जे मरहे जल।

भेउ हे रिहंस प्रायर हेसंट रेभ डे सगाउँ हासा, देभा डे सगाउँ हासणं धी मडा (भिद्दं रित छेंबर भाढ रालदम) नो भी मिरमा या यासमा भडे प्राष्टिट टेलिंग हेमें भी ने मयही ने। याहीहेट देतिंग हेमें भी हिर हिम उगं सी मैमयां में भिरि याम रह ४. इ. हे दीमां सी मिरमा-

हेट लप्टी मंग्री गरी है।

भेउ ही. हिंछ लेभा लेम मी. मी अध्यर हेतेंट ने बी 1 मरीभ हे भुजीवर हस्टीका मेमधाहां के समिडोलटी गर्भं है चेमे भी अप्ट रिष्टा ने अरि उउ ४. ग. s. हे रेभा है असा मरे। m3 ही 2 मरीमां हिंच जीम जीम भी जापहे आप, यात्रिमां धाना मा रेभ डे समाप्टि हितिला हे हाला जिस्मा हैस लेड

New Citizens Jan/Feb 1986 19 र्रभ था उम्राशा सेंस या भिष्टेडमाभ-राम अमर्ग युद्ययय रहाम हुँ। - हुँ। र्यातीमां या गाया ने भीर भाम

उंग के हं ही - हं हो रेमी रेमपती का गत मेरीमां उस्

छेउ मरीभ भिग्रतां भी बग्र भाग काल येम रीडी भांची ने डिज हंडी रेपलीमां उता भेउ के भी मरीमां देंसे रीम डे लाउँ हारिकारं हमारा महारी भारी है। उमग्रे रे अलमा ने दि का आपमा र्ज यग्ने रग्ने भिष्ठिह है जिलाग में भीर मियता चाउँचे उत्। उते- उते भी येन उ पडा सस्रा है उन हिर मियर हाले है ई 550 रेर हिंडे मारें उस हिम उसं लेम लेन मी भी गांट देगती ने मार्थ दे भिम लाल घण्ड भी भिरमा थिंडी मार्थ, ने गमग्री ही इसी देगप्ती आप-टे येमे अडे देशितंग रियमी रिमधर हाते लियी यग्न यंग्यी ने जा दीलेग हे मास हे यउभ प्रेट डे उम टेली न के देभ डे लाउँ हा हि छाउ रहे। हिम देशिया ही घरीर हिए ही ने मरहा ने 9 मजीतिला हा छमी देपती लास देभ रगत या उम्रगा उमी रीपती रिरंष रीम डे लगत लिया द्वाय में अहा है।

यासिम हिंच उंट हारिकार हिम उगं, या भेरा ली ने मररा, मरीर प्राप्तिहेट देविका हिमें भी विषय उगंरव तारी यह मरही है।

उज्जा था मध् उ हुउ। भवमर हारी दी भीम है नापहे ला जिस्ता विस्ताम में भरे दीलंग हे गुर भड़े मंडी सप्ती रेम भी येन या महाल छिठया है। ये बी मरीम धगुउ द्राष्ट्रिमेर कुरी विमरी गरंटी धाम भगगा है सही देतिगा ह्याग िट्रंडी मार्टी 'डे mडे मंछ रिट्र हैं रिर मिषह हासिका ते ममामय ग्रायमं भारे इसरीका मिमधा हां हिंछ नीयका भाष्टां न

कु लाउ ने रिगा ने लां बने धिम घारे री

धमरे उत । येम रउत उ रिप्र 431 सुगा ने दिस मरीम हिंच देशिता करे रीभ गमस यग्त ही भिउते भिणा हा भेरे धूँमें गप्टे गत बिडि में पाँट राहे भड़े हमील लगं है हिम मरीम हिंछ राधका थिंडा भारां में। CRC. सी हेमीmल रिस्टेलटी m'ड हाय देतिंग मरीभ वियंग्ट में 1984 हो भीड हिंछ यूरामिड उसी उम हिंछ लमस हार रा धर्ड भिरंग भीडा गिला ने हिर अम्पन हिले-यहें कियम रीयकी हिंच यासे 213 देतिंग सेंट हारिया हिंछ रेहस 3 हे मी कर कड़े रासे (1.4%) धर हँ उा गष्टी महीट धेर राते तें देशिया हामडे उपछा, या मिग्द रहे है। हमा माधा हामडे। हिर रेग पद्यालय प्राटलरी मरीभ दिस 1500 ट्रीतंग गामस रवत् हतिस्थान हिंचे मिवद 12 राष्ट्रे मां देमी कत मता

लेग लेक मी ही लाप में प्रेम भीर बाउमहल हे मुलीहर्ग मट जी लाट लेड हातम लगहात मट जी ले 1984 हे लंड हिंछ प्रामंड भीडी हम हिंछ ही हिमें प्रार ही लां गलां हमीलां गलीलां उमा गड़िरी यादुमल लेड भेट उपेसीटल रेम्स हिंछ देतिंग हीलां छेगीलां मरीमां हिंछ रासे लेड हमील स्रांक्षे बगुड स्टूट कहार हिंडे सह ।

घर्गिभिष्म भडे मेलीग्र :-

राष्ट्रियों रमान भे हारी टी भेम विमान अपने के किया के किया की मान कि कार की मान की किया की मान की किया की मान की किया की मान की किया किया की किया किया की किया किया की किया किया किया किया किया किया

या हैटंगी:-या हैटंगी है ने मी अहा हिन्ने अही हिम है किंग मरीभम है गुग्द के हिंग हिम भाम है और हिंस सीम्रानं मार्थिक की किसवा महे हिंदी हैं व्याप्त के से के मेरे के गुका महा। विमान किसार किसार

हिर भामाप हास्तीतः (टाप्टीमम गीप्टर भेष्ट्रांस्ता मध्यीमेंट भगमड 17, 1984) के प्रिंग मीम्मा रि भेड के मरीमा हिंच उंधे उन्हें महाल हिंच मिलाष्ट्रा उन मटेप भाडे धाउनसे प्रिकारिकां के भेड की जीपका जिला सी।

हिंग रेष्टी पैगर्स की रि मगगा भड़े भेर भेर मी के नेड है की मगगा बारे रेष्टी अंडर की क्षामिश की म लेग यूरे कां रहे हैं ही मामिश की म लेगदर प्रसिट के क्षीमका रि सेंग बारे हिंग प्रमाह भिल्हा में रि नेड है हिंह राले लेग हैं भेरीकां मरीमां हिंछ गैंक्या भाहेगा भिष्टे हैं किंग हा हामा हुम मीमा मरीमां की किमहा घड़ मीहां पहेगा।

भागर हिलमटल

3

हिउ ४ एड डे हिंडे भाट हासे डिक सेंबा हिं भी जमा है मिर ज्य दीने का हिंच उट ही स्ना है विशेष हो के प्राम् आहेगा। इसका सेंबा (भावन मां म्प्रेस) हिंच हिम मरीम हिंच जिमा सेंट हासिमां हे उमं- उमं हे जैस डे जैम्सी भाहेगा। भिहीर केंभ के मरीम मगहिम भैती मंग हेमें द कड़े मरीम मगहिम भैती मंग हेमें द कड़े मरीम मगहिम जैता के प्रहर्म में हिमी हैं छ प्राम्वी हा गीज हेर ही भिने हार जन। كانت دين ہے . جياكہ كولي والبنوى ادارہ يا كيوني كروية ہوں اور 82 گروپ کی اسکیوں کی تکرانی اور انتظام الد تربیت عادم خوداین گران میں رکھتا ہے ، ورک کام نے تجربہ کے لید ارین کو امیلائرے ایس کسی کا لیج کے ذریع بھیجتا ہے. ا بنزنام کرے دالوں کی قیمی دو کامالی بردی کسینوں کے يونك بين جو عام فرير بردى قوى كينيال مختلف مقامى لو مل علا فوں میں عبد فرائع کر ان ہیں. A 30014 S I inter SUD PRODE A سے سے زیادہ تعادیں لوگ بالے ہیں . یا بڑی لینے یک کمینیوں کے مالک فود اپنی جیب سے این اسیا تعری TRAINEE کا فرج الفائے کے لیے تاریس اور تربیت کا بھی . حال کی رسیس سے یہ بت چلا ہے کہ ادموں" 550 ہونڈ دے کروہ کا انے کو تقریباً دان كرك مع المعاد كوالم كويس - و لا ترينك كى بهت اعلى كوالتي می فرایم کرتے ہیں . جب ایک مرتب یکسینیاں اینا ایسے Trainu کی تعلیم ارتربیت میں ادع مرکزدیتے ہیں تو بہت تمکن سے کہ وہ تعلیی سال ختم ہوئے کے لیرمنروند اسکواسے ہاس مورزمت رہے دیں اس تربینی عرصے جو کہ ٹریمن کالج وعیرہ سی حرف رُنامے کہ علادہ سب سے ایم کا نجریہ جو کہ تربیت بانے والا پورے 9 ما کا تک اس فرم س ما مرك ما مل زنا اس فا من جاب بر نیں دے سکتیں . مر دو مری فرف دو مری برا بڑویا ا بجینسی کی اس كام ميں كوئى وليسيى لينائيس جاسيں . ان كا قام ٢٢٤ كاتيا كا سات ہے . اوران ك سارى كوشنى اس باتى ك بولى كرواس كام معزياده معانياده مالى فافره الهايس. جب ہم ٹرینیگ کی دائعی کا ایک سے مقا بدر تے ہیں اور آنیزه ملازمت کاچانس گنے ہیں او B علام کروپ کی الريننگ الميم سب سے نيے رہ جاتی ہيں ؛ اس ل مارس علی جلی ہوتی ہے " خاص مروراؤں" کی تربیت یہ مزاہم کرتے یں. معبیت تو یہ ہے کہ ان عسم ان جو الله ان کے ا كى معدن يا والبنوى أركة نا فيزيش تدياس كا كارت كالي THE RESEARCH . UNIL 6. 25. اب اس فرح ممل اعراد شمار مع يوسعلومات ما على مح ق کیس مرح اور کس کو ۲۲۶ سے یا اس کاروبارسے فائدہ

کرنے کے بعد ہوراز کھانتا ہے کہ A اور کا دونوں سسٹم کی ایک قسموں میں ہو ہو ہے ہیں.

سب سے بیچ ان کو دو معتوں سی تعسیم کرا گیا ہے۔

زید کا عملی کا م کوے امولوں کے ساتھ انجام دی ، ہیں

بر اس طالب علم کوجو اسکول چیو ڈکر اس اسکیم میں شائل مہجاتا

بر اس طالب علم کوجو اسکول چیو ڈکر اس اسکیم میں شائل مہجاتا

نام مردکری ہیں ادر میرڈ بر ۱۹۱۹ کو جم وجم کا مہرہ کہا '' ادربالے

نام مردکری ہیں ادر میرڈ بر ۱۹۱۹ کو جم وجم کا مہرہ کہا '' ادربالے

نام مردکری ہیں درسرے کا ایک نہیں ، چھان بین کی اس منزل

یر یہ دعوی مرکز نہیں کیا گیا کہ سب حالا کی اسکیمنز

یر یہ دعوی مرکز نہیں کیا گیا کہ سب حالا کی اسکیمنز

الحصار میں ہیں ، بڑے یقین کے ساتھ کیا جا سکتا ہے کہ بڑی

الحصار میں گینی جینی جبنی اسکیمنز ہیں جو کہ بور ہے

اکھار میں گینی جبنی جبنی اسکیمنز ہیں جو کہ بور ہے

اکی کھری اور اعلیٰ کو النہی کی نزییت فرا میم کر رہی ہیں

ایک کھری اور اعلیٰ کو النہی کی نزییت فرا میم کر رہی ہیں

سب ایم سوال یہ کے کاموقعہ یا چائش دیا جائے گا ''

الم مان اسکیوس جو کھی می رد بول کی گئی ہے یا ان فی میس طرح جسس کسی کبی اور فرد کی نگرانی میں بان فی دیا گئی ہے یا ان دیا گئی ہے عظیم نزین امہیت کی مقیقت ہے ۔

ویا گئی ہے عظیم نزین امہیت کی مقیمت ہے ، مام ۱۵۵۶ کی دیکھ مجال میں یا نگرانی میں دے ویے جاتے ہیں . پرشخص تربیت کا ایک بوگرام میں یا نگرانی میں دے ویے جاتے ہیں . پرشخص تربیت کا ایک بوگرام مات با تا ہے ، اس جگہ ادر کورس کا ذاکا م جلائے ہے ، اور ۱۶ مارک سارک میں یا تا ہے ، ایک میں کی میں کئی میں کئی میں کئی میں کئی میں کئی ہے ایک میں کا کہ کے کورس کی تکمیل کک بہتے ہے ۔ ایک میں بیکھ کے کورس کی تکمیل کک بہتے ہے ۔ ایک میں بیکھ کے کورس کی تکمیل کک بیٹنی ہے ۔ ایک میں بیکھ کے کورس کی تکمیل کک بیٹنی ہے ۔ ایک میں بیکھ کے کورس کی تکمیل کے دیں ہے اس با نشر کر سات ہے ۔ یا دورے ا سیا بشر کرنے والے افراد یا اداروں کے مفاد کی دیکھ بھال کرتا ہے ۔ اور این اداروں کے مفاد کی دیکھ بھال کرتا ہے ۔ اور اوراد یا اداروں کے مفاد کی دیکھ بھال کرتا ہے ۔

ا عوه الم کا سکیوں میں مینیجنگ ایجنٹ خود آجر یا المحدید اور آجر یا ماکوں کا ایک ، سکان محدید اور آجر یا ماکوں کا ایک ، سکان محدید اور آجروں یا ماکوں کا ایک ، سکی ازارہ ، شریننگ انجیشی مثلا "جیمبرآف کا مترس یا کوئی تعلیمی ازارہ ، شریننگ انجیشی یا کورس کا تربیت محمل کوجیلا نے کے خاص کر تشکیل کردہ ادارہ بمی ہوسکتا ہے۔

انجام دیتی ہے۔ اور اسکینزکے کیے عظام اسپانسکو انجام دیتی ہے۔ اور اسکینزکے کیے عظام اسپانسکو

# يوته اورنسكى عير برابرى

ر علی میوں موضوع نسملی امتیاز ہے۔ سوال اس بات کا كر آيا كالد نسلى امتنازكوايك جيليخ كي لمرح قبول كرك اسکو دورکرنے کرنے کی کوشرض کر رہی ہے ؟ یا اس کو دوبارا نافذ کرنے کی گنجائیش فراہم کررہی ہے ؟.

THE NEW TRAINIG INITIATIVE 1982 5. W مين باور سروس ين بيان كيا" برم بننگ اسكيم نئ تا نولي یا بندیوں برعمل کرتے ہو ہے کام کرے کی بھن کے تحت اسی فردیا اوار ہ کو کو نسلی امتیا برننے ک اجازت نہیں ہے ، مگریم اس اسکیم میں سماجی طور پر گھا ہے میں رہنے والے ارولیس کو خصوصی اور اضافی امرادفراسم کرسے "

اس وقت یر بات با نعل واضح تھی کرید اسکیم نسلی امتیازی نشان دین را بد . اور د مداری لیتی ہے کہ ننی اسلیم اس سلسلے میں کیا اور کس فرح کا کروار اواکر سکتی ہے ۔ کا کے اور رنگدار نسل کے لوجوانوں کو زنام تعلیم اور روز کارکے بازار میں جس نسلی امنیاز کا سامنا ہے ، اسکوختم کر ہے کی ہوری عملی کوشش کرنے گی.

اس احساس کی بازگشت لو مل حلقوں میں بھی سنالی دی. مورخه ها بنومبرکو بے روز گار کالے نوجوالوں کی کانفرنس میں، مسر ايم . ح . بينكر نے ، وك كر دو كمينات نا تنكم كے ميني تے یہ بیان دیا" .... 375 کا فرض یہ سے کہ وہ ان سرب لو جوالوں کی مرو گاری کا خاص و مهلی عجن کو معا نشری میں و شوارلوں links land Disadvantages & eg Silind din 19

اس وقت 175 ایے دورے سال کے افتتا م ہے . اس دوران تجربه سے کیا تابت ہوا ہے ؟ کیا ۱۲۶ نے نسلی استا زوخم كرف كي كون مى منت قدم الها يا ياس كام میں علی د کیسیں اور سرگری خلوس کے ساتھ دکھائی ہے ؟ THE DIVISION WITHIN YTS 4 LITTLE AND INTERIOR STATE سرطعی لور پر ۱۲۵ بوی سیامی سادی اسکیمترویی . اسلی ایک دویزن A BOOE A اسکیزیس. جوکه آجه يا ملازم ركف وال مالك فرد حود جلاتے ہيں اور دوسرى B عروم كروي ك العلمزين جوكروما كا رانجا ويس اور لومل أقار بنيز چلائ بين . بين غورار زرك سے مشايره

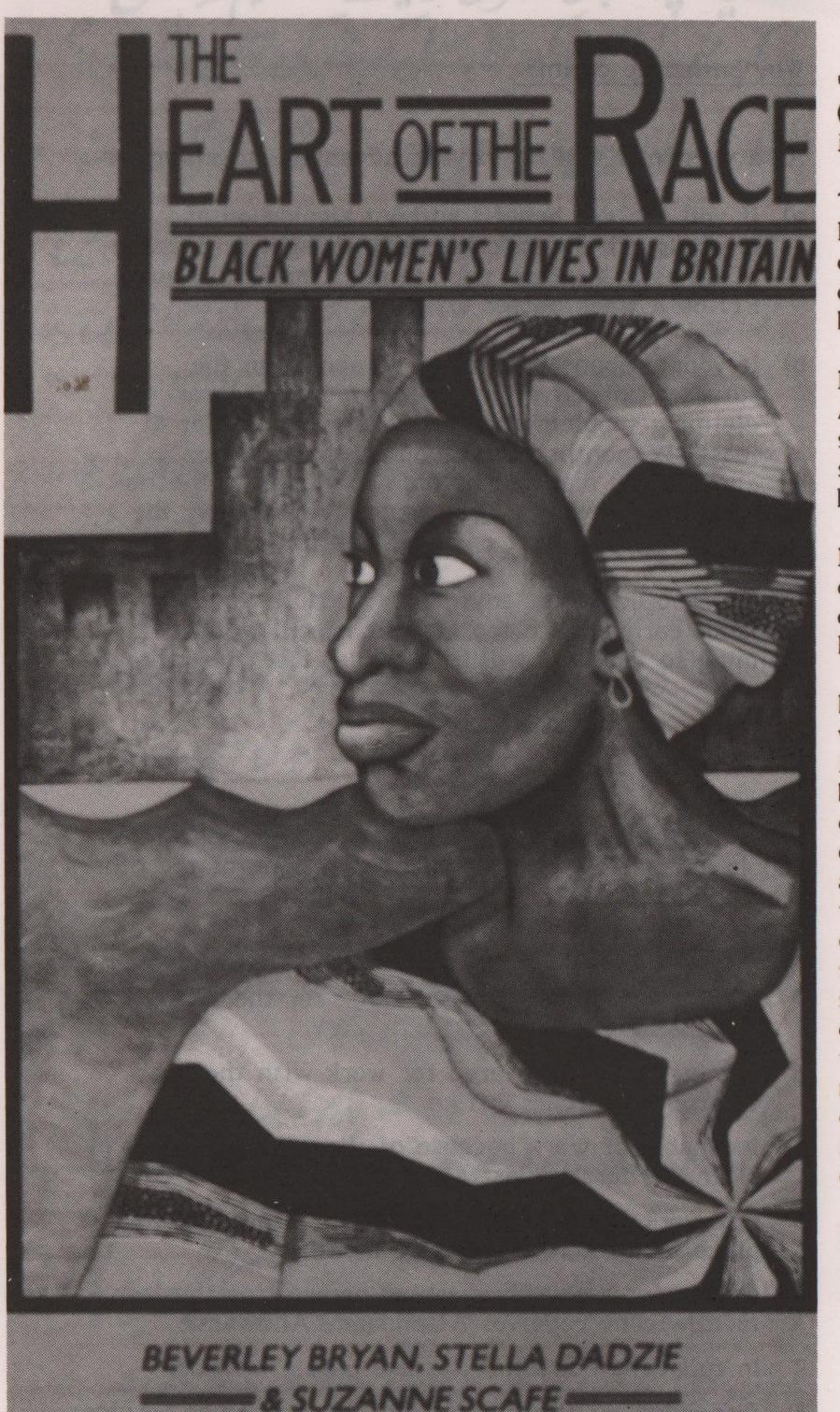
المعرواء سي كورنمينك كى يوتى فرينك اسكسم كا فنتاح كياكيا تھا اوراس ہى دن سے اس بروگرام بركردى تكتہ جيسى جاری سے . ٹریڈ یونینز ، یو تھ بیڈ اور دیکر سم جلانے والے کرویز نے مل جل کرچھان بین کی اس تفنیش کے بعد یو تھ ٹرینگ اسکیم کی کارکردگی کے بارے میں مندوجہ زیل سوالات مسب کے سامنے حل نعاليف كے ليم لينس سے جاتے ہيں:

یوت ٹریننگ اسکیم کرلاکی تربیتوں کے دوران صحت اور جفاظت كا معقول انتظام فرام نهيل كياكيا... يهذم دارى سى ي اس اسلیم کے ذریعہ بے دوز گار افراد کی کل تعداد کو گورنمینٹ نے اين حساب سے گھٹا، برصاكر شماركيا ... حكومت كو اس سے كيافائدہ حاصل ہوا ؟ کا اس اسکیم کے ذریعہ لوجوانوں کو سستے مزدوروں کی طرح تاجائیز طور براستعال کیا اور ان کومنردوری مناسب منخوا لا سے عروم وکھا کیا....اس مالی بجت سے آجروں یا تجارت كرن والے كس طبقے نے فائد كا الحايا ہے ؟ الوجوالوں كوتربين دين او بيزسكهان لي معيع استاد عسيق عملى كام اوركام كي مهارت حاصل كرنے كى منسق كا موقعہ اور شرينگ كى مناسب لكرانى کی مقدار بہت کم ہے، ان کی کوالٹی ادلنی ہے ....اس خراب مينيجين ي وجه كيا يع ج اس كا ذمه دار كون يع ؟ ؟ تربینک اسکیموں کی تعداد آبادی کے مساب سے بہت کم سے .... اسکی وجو یات کیا ہیں ؟

سب سے بڑا اور اہم سوال غور طلب یہ ہے کہ برطانیہ کے انوجوالوں کے مستقبل کا کیا سنے گا۔ان کوئن حالات اورد شواريون كاسا منا لزنا يركا ؟.

ميں اپنے اس آرٹیکل یا مقالہ میں مندرحہ بالا مساكى يرتنقس اور بحت ساحة نهين كرونقاء میں نے اپنے اس تحریری مفتون کے لیے ایک بہت اہم۔ موضوع کا انتخاب کیا ہے . میں صرف ایک ہی مسئلہ ہر روتننی ڈالوں گا . تفصیلی جھان بین اور ریسرج کے بعد مسئلہ کا کوئی علی تلاش کرنے کی کونسٹن کرونیا میں اپنے اس مغون میں کا ہے اور رندادنسل کے افراد کو جو د تنواری پیش آرمی ہے ، صرف اس سی مام لواینا مقصد بنا

#### BOOK REVIEW BOC



"The Heart of the Race - Black Women's Lives in Britain", (Virago Press, £4.50), is one of those books that makes interesting reading for just about everyone.

The easy-to-read style of authors Beverley Bryan, Stella Dadzie and Suzanne Scafe has achieved through 250 pages of historical research, personal analysis and interviews with other sisters in giving us a mere peep into what its like to be a Black woman in the 1980's.

It takes up the story of the Afro-Caribbean woman from Africa through her Caribbean experience and finally to her struggles in Britain as she copes inter alia with her schooling in a culture which largely ignores her aspirations; her treatment by the Welfare State and then her self image.

It does not hold itself out to be a comprehensive analysis of the two important issues covered - racism and sexism but encourages further study and interest by the inclusion of a Bibliography and list of Black Women's Groupsat the end.

Before I got to this more than useful section, as a Black woman myself, the book has evoked a variety of emotions in me. Like, anger because the odds in society are heavily against us as working class, black mothers and too often single. But by the last page I was more than encouraged for from the case histories discussed, despite the apparently bleak prospect of training and employment, today's generation of Black women are refusing to admit defeat. They are founding co-operatives and other forms of self-reliant work. A small but signfficant number have succeeded in qualifying in areas such as teaching and computing; and others have fought to gain training in less traditional areas - mechanics and carpentry. This is re-assuring proof enough that their mothers struggles over the past 40 years has not been in vain and they are in turn providing the new generation with a rich tradition of military and dogged determination.

I hope sisters Bryan, Dadzie and Scafe will continue their literacy endeavours and produce other books to give further insight and encouragement to the Black woman in Britain.

Catherine Burrell (Mrs)

# यडी सा मुलरें घाउव भाता ?

मारी मरा जोउउ जां उर जोउउ में रिमी भवध ताल यडी यउती हांग वीडिशी है उट "मभात हर अपि तिलामां "अपीत में से सप्टी मथसीभेंट ही हैतीड़िट रहेम रह मरही है।

# बलेभ रिष्टुं लगे बर्ग ?

भेगड रेल से लाडे उगहै बलेभ रगत हिंस लाउ उहेगा।

हैं. मे माष्टीत बगत हैं घरीर धेतीदिट मिल मरमा ने (भिद्दें हॅडी पुभव मां शिभावी रवरे)

अं उगरे भारे यारिहार है गढ़े भे उसरी-घत 111.00 हॅय भिक मबरे उता।

लू. मे अग्रा यती रहे जीहम हिंच धाउन भांछा ने अं उगरी मयसीभेटं नी धेतीहिट ने हितवार र्जे मरहा रे। मेरर उमी मयसीभेंटरी हैतीटिट लायहे यरी हे हे भरीके घाउउ मार डें यीउलां उँ म से गरे गरे। भेरग उगारी है सीदिट भिस भाहें उं ने मर्मा ने वि ग्राडे थड़ी में हाथिम भाष्टि के किन हैं सीदिट हाथम रगत ला रिग भा मरसा ने।

उगाउँ भरी भी भाम सत शिमारा रेस रगरे उगर्ने भेमे त ही भित्र हे उसे उन्हें इसी अं ही हां थी मढ़ा 24 हे --

# रहेभ रिट्टं रग्ता ने

वहें मेरी हिर धा युग नेहा भग्नी में। भग्ने मार्ग लेका लियां लियां लियां लियां लियां लियां लियां लियां निर्मा मार्ग लियां लियां लियां लियां लियां निर्मा मार्ग निर्मा मार्ग लियां लिय

येतमत लंगट भी दिभन ने दिभन ने (अग्राड सप्टी 60 मास ) 2. पिडले 6 अमेलियां ने उढ़ने हिंच प्लंट ने याँट 8 जीटे दीम रा गी मे। 3. उसीं माधीत बर्ध में मां भार है मैद्द मेंटर मां रेरी भार एटउर हिंच रेम लिं गेममटा यग्हारिका परिकार 4. दीमारी यह रेम रहत है जीता त्री ने भारे पिहते 6 मजीतिमां रे मिर तेट डेम 5. पिडसे 6 अभीतिमां ने गुनु शास याग्त भां रीम भी भगा डे प्रगति रागत रीम डे तरी 6. (पिहले 6 मजीतमां डें) रिमी गीडीर भीगीत सी हेथ अल रवहें ने भिम है हेथ उाल मलाउंम भिल्या है। 7. थिइसे 6 अभीतमा उ पुरा ट्राप्ट्रिम मिरमा यगयउ राक्टे है। 8. अलपाद्य मग्दीमा ग्रीमात र आलापुंग 9. पिडले 6 अमित्यां में भेट रिइए मे। 10. पिडले 6 अमेले असर वें घाउर को ने।

आपिट सेरस DHSS हे एटउउ डे भाषे अडे प्रिंग्लं के बरे बि इभी बसेम रामा मुन्यमा धार्में के निरम उगार्द है ही रेग मसाम जा भएए की सेंद्र के शिहे कि आपिट सेरस गेल्हाउ के ममग्रिट सही डो आपिट सेरस हैसटेंग मसाम बेंचन मां भीपेर डे भित्र । भीपेर: औरमा मेंटन, उाम मीपेर डे भित्र । भीपेर: औरमा मेंटन, उाम मीपेर डे कि

भीधेर: पारिमंडात भेंटर, 163 हुउद्या रेड रेटियम 580807, 586650

भीधेर: धिडीलह मेंटर, गॅमह महीर वेमटेर हेरियम 700263

### Husband going abroad?

Under the equal treatment regulations a married woman or a woman living with a man as husband and wife can now be the person in the couple who claims their supplementary benefit.

Why bother to claim?

As a woman it will be to your advantage to claim

- a) If you can get benefit without signing on as unemployed, e.g. because of your age, or because of illness. You and your family could be about £11.00 a week better off.
- b) If your husband decides to go abroad in the future. Unless you having been signed on or claiming supplementary benefit yourself, for at least six months before your husband goes abroad, you may not be able to get any benefits while he is away, or you may have to repay the benefits you do get once he returns.

Even if you don't get any money because your husbands earnings are too high, it is still worth claiming so that you will be eligible if he goes abroad.

How to claim:-

You must fall into one of these ten categories. Most people can satisfy category 3 even if none of the others are applicable.

- 1 Over pension age (60 for a woman)
- Working at least 8 hours a week for the last 6 months.
- 3 Signing on or registered for work with the Job Centre or Careers Office.
- 4 Incapable of work because of illness and sending in sicknotes for the last 6 months.
- 5 Off work due to a strike or other dispute at your place of work for the last 6 months.
- 6 Caring for a severly disabled person (for the last 6 months) who receives Attendance Allowance.
- 7 In full-time education for the past 6 months.
- 8 Receiving an allowance from the Manpower Services Commission (MSC).
- 9 In prison for the last 6 months.
- 10 Out of the country for the last 6 months.

Any of these 10 conditions can be added together to make up a period of 6 months.

Contact your local D.H.S.S. office and tell them you want to start claiming. If you need more advice or help with translation or interpreting, contact your local Welfare Advice Centre, or JIPAC:

JIPAC Head Office Tels
Pakistan Centre
163 Woodborough Road
Nottingham

Tel: 586650 586473 580807 (Welfare Line)

JIPAC Office ACNA Centre 31a Hungerhill Road St. Ann's Nottingham Tel: 602620 JIPAC Office
Indian Community Centre
Rawson Street
New Basford
Nottingham
Tel: 700263

میں ہوتا ہے اا ہے ا درج زیل تنس طریوری اثری ہیں ا. - آب کی عربیتین کی عم سے زیاد کا سال) ٢- لذشت جو مان بي آب نے بیفتہ میں کمازکم آٹھ کھنڈ کام کیا ہے سو آب سائن آن کرتی ہیں یا ہے دوز کا روی حیثیت سے دسمبر ڈیس لى كزشته يه ماه كام ك لائق نهيں اور ساك لوط بھيج تى ہول. ۵ \_ گزشته جوماه بروتال یا جواد کی وجرسے کام بر میں جائیں. بدلانسية بهما ما داونت معزور فردل و بله بهال سي كذراب جس كوائريديس الاؤنس مل رياجو. > - كذشته بهم ماه على ثالم تعليم حاصل كرت ربع يهون. ١- سين اورز سروسي سالاؤلس درجيس. ١ 9- كذنت جو ماه سر جبل س عول 10- Pini 20 018 12 10 10 مندجہ بالا میں سے کوئی سی تھی تنزونو کی مرت ملاکر ہے ماہ می بنائی جاسکتی ہے آب مقامی وی ایج ایس الیس رأفس جاکر بتادی که ال عليم كرنا شروع كرري مين . وما سالي كو مشورة معے کا اور فارم بھی . اگر آپ کو مزید مشور ہے اور مدد کی ضرورت ہے . ترجمہ کروانا جامئی ہیں۔ آپ کو ترجمان کی منرورزت می از مقامی جمیا ۱۹۹۲ مرکز سے مشورہ حبيكِ بالسّان سينرية ١١٧ و دُيُور رود ij Lieur pul . ACNA in simuli Lus

785985 Nije

ما عمری وج سے رسکتی ہیں تو آپ کے خاندان کو مزید
الگیارہ بونڈا نما فی ملیں گے .

رب اگر آپ کا شوم مستقبل ہیں باہجانے کا ادادہ رکھا
یا ممکن سے کہ اس کو اچانک با ہرکے ملک جانے کی فرورت
برخوائے ۔ تو آپ اس وقت سے تقریبا جو ماہ تبل مستقل
سدائن آن کریں ۔ یا سریلی مینٹری بینیفٹ کلیم ایبنی ذات
کے لیئے کرنا شروع کر دیجیئے ۔ اس طرح آپ مردی غیر
موجودگی میں ، بذات فود کیم اینے اورخا زان کے لیئے کرنے ک

# Arshad Begum's Story

Arshad first came from Pakistan to the United Kingdom in 1974 to join her husband here. A daughter, Zabina, was born in Nottingham in 1977. Unfortunately, Arshad's marriage broke up a few years later, and in 1980 her husband notified the Home Office that his wife had in fact originally entered this country on false papers.

Arshad, who can neither read nor write, know nothing of this and had simply trusted her husband to provide the correct documents. Now, because of his actions she suddenly found herself an illegal immigrant. When initial representations on her behalf failed she and her daughter were forced to hide and eventually she left the United Kingdom voluntarily in 1983.

. She then returned to this country with her daughter to build a better life for them both over here where they have close family who have given them strong support throughout their ordeals. Although they have both been in poor health because of the stress of the situation, Zabina was now happily attending school.

Yet the Home Office still insisted that Arshad must return to Pakistan, where there would be no-one to support her, and they especially noted that although they had no legal power to force Zabina to leave as she is a British Citizen by birth, she would undoubtedly wish to accompany her mother.

Arshad then approached us at JIPAC for help as she was severely handicapped in terms of language and communication. That she was like many others who are unable to put their case together clearly to present it to the Home Office meant that Arshad was clearly a victim of Britain's racist and sexist immigration laws.

Although technically Arshad has broken the United Kingdoms immigration laws, throughout much of these proceedings she has been an innocent victim wrongly guided by others. Her main concern at all times has been to ensure a decent future for her child, and her only crime, if any, a failure to grasp the complexities of our immigration laws.

#### RIGHTS COUNCIL NEEDS YOUR SUPPORT

As its recent AGM, the Nottinghamshire Rights Council took the decision to continue its work of promoting and provoking interest in Rights issues in the City and County. However, it can only do this with the support (and affiliation!) of many more advice agencies. Its work in the near future will centre around the organisation of a day conference, possibly on the new police and criminal evidence act, or on funding problems and options, (or both). The Rights Council is relevant and important to your organisation, but for it to succeed it desparately needs more support.

If your organisation hasn't yet affiliated, get your finger out and do so now by sending £2.00 to Mr J S Flora, Notts Rights Council, c/o 67 Lower Parliament Street, Nottingham. If you can't afford this, the Rights Council may waive the fee.

The Rights Council meets on the first Tuesday of every month, at 2.30 pm in the C.R.C. (above address).

JIPAC took this case on as a challenge, and launched a massive campaign nationally with the help of the Hyson Green Law Centre, demanding that on compassionate grounds Arshad should be allowed to stay in England on a permanent basis. To do this, public pressure was needed to exert pressure on the Home Office to withdraw their deportation order.



Without the very real and very valuable help from NUPE, the local media, local MP's, Councillors and the general public, we could not have run this campaign. We lobbied MP's in London with the help of the Community Relations Council, we wrote to Mr D Waddington who was then the Secretary of State and we distributed hundreds of leaflets telling Arshad Begum's story and urging people to sign petitions and write letters in support of her case.

After 4 or 5 months of intensive campaigning we were all delighted when good news arrived - in the form of a letter from the Home Office to Arshad Begum stating that she had been granted permission to stay here indefinitely on humanitarian grounds. She has since been able to acquire British Nationality.

We offer our deepest gratitude to all those people and organisations who gave their time and energy to help win this fight. In particular we offer our thanks to our local MP Mr Michael Knowles, Mr G Robson of the Hyson Green Law Centre and Mr I Juniper of 118 Workshop who gave many hours of their precious time and without whom we could not have achieved our objectives.

In closing we would like to remind people that if you have any problems concerning immigration, visas, passports, education, housing, social security or health that we at JIPAC will be only too pleased to give you guidance and help, including interpretation and translation service in any of these areas.

Sultana Syed

This article appeared in Urdu in the Autumn 85 issue of New Citizens. Because of shortage of space the English and Punjabi translations were held over to this issue.

कामार वेगम 1974 हिंस पांग्सी हार यारिम उत्त उं मः रे हिंच धायल प्री । 1977 हिंच उमते भाषीता ताम थी सत्री है भएम स्या वर विस्थानी तास रप मास घार जामार घेगम भारी टॅट ग्रष्टी भने 1980 हिंच उमरे यडी के जैम मादिम हिंच मिर्राष्ट्र रीडी रिय भागमार पुढे यागमां धभाग मारे हिंच मासी मे।

भारमा हे लियता भड़े पत्रकां धिसरस करी माउँ हा मडे ठीर रागमां लिंश उमले भागते यात्री उँ उनमा भीता। उह उमरे पडी रीका रगर्या से रागत उर दिर गीर रात्ती भारामी घट गरी ने भए जिमाए हर येम रीजीजा महाहीनां मदल तां उष्टीणां उां उम के मारे विस इपत्रा पियां भंडे भाषा रा 1983 हिंछ आवसास ते आपसी अवसी लास मारे डें भसी गरी।

रय केर बाह अवसाह आपसी लज़री ताल मारे. हायम भा ग्राष्ट्री उंदि उर आप हा अडे आपत्र घंची या अहिंद मयार मरे। यर रिमरेगा के उमरी द्याउउ भर्ट भीडी। यो मासीमां से यावत भाग्यां भी मेउउ हे घाउ अमर मिया पर भधीता मरुल मांशी री।

दिउ ही जेम जादिम के भाषिकार रि भागमार है यारिम उत्त उस रिस्टा भारे। उस लाटिम के रिस्ट ही क्ट रोज िर के भवीता के हिम रेम हिंचे बाउउ क्री वॅस मबरे। यह विद्वीर भगमाप्त है द्यापम भाता पहेंगा, दिम लाखी भाषीका ही उमरे काल भारे मारे मी।

भवमार दिव मारे रेस भरूर सुष्टी भाष्टी। भगवानिमी कां भाष्ट्रह रग्ने हा उ उर सीट जुरी मी । उर रही रमने लेबां भी उठां में रिए जेम जारिक के जारी भाषते वेम है भी उगं यूबर करी या मबरे गढ़।

हिमदा अउलदा है दि अवमार मारे

मे कमली जेए छाह रगत हासे भाहाम राक्रिका था भिराग घटी।

िटर ही जरमाष्ट्र के उस्तीरी उंग के मारी याग्हाष्टी हे हगत हिंच भादाम रामुका के अक्षिण । प्रिंग भक्त-भार पेस रगरे धमीग मां भी गांसड मलाउ भी मिराठ उसी। उमरी हुँडी रूप- उरी गल िए जे पर उमरी घंडी मा आउट हासा डीह प भेगा उहे। छम्रा हँ उन रम् । एउ भी दि उउ लाहाम थे यात्रतां ते भेगी उगं मभय क मरी।

भीपेर के हिम रेम के आपते उँष हिंच िलंडा। ष्टिम्टे पिताद मारे हेम हिंच लाहाम धरी गारी लड़े जैमत गीत थे लॉ मेंटर थी अप्ट लास उगीर भगमार डे रिरापा रगरे उमह धिराषेड हिंच यरे उंग के गीर भी धिमामड हिंडी शाहें। प्रिम उनं जेम क्यादम डे र्घार यात लए। भेल उर थी अरूर सी केंद्र मी अरि जैभ भारिक छिम्हें होस डे धाउँ र स्ट हे उरम है हापम किंडा शोह।

NUPE, स्टूस भौडीमा, भेर.थी. राउमसर कार भाग भम्या से भरट हे विका हिए भीरिम मिला करी मरहिमी। भामी मी. भार मी. भी भएए कास सुरुक्त हिंच जीभः थी. हास असावाउ रीडी जमी ग्न हे मरउग (मेरटमी लाढ मटेंट) मीमात औ. हाडींगटक के निक्षिणा भड़े मित्र के निर्मात होगान की रामी के हमर लष्टी उतारां लीट लेट हों। भोड लेरां है लिहिएल यउँग डे यमउपउ रग्त संघी रिया अडे हिम बेम है मगाग थेट लाही ह्यां के यंउउ सियह सकी विरा।

छात- भीन भीतिकां हे भीता है बार भनी हिए मुर रे बुर्ड धम उँ है िय का मार देशम है जैस कादिम दे ष्टिय यंउउ भिन्निमा भिन्न हिंस हिउ िर्मिधमा मी रि भगमार बेगम के आतह-। उउहार हे लायार डे हिम हेम हिंछ परे डेउडे जीउर सी हिमास डे याबी मढा 28 डे ---

28 New Citizens Jan/Feb 1986 िट्डी गर्छ। उं डे उमते विधासे थी तेम-सम्बी भिक्त गरी है।

मानी वित्रमां मानियां लेकां भारत मीमधा हो हे युलहा ही है भिग्रतां के हिम रेम के भिउम ला भएट रीडी। याम यर सेरस जीमः पी. भाष्टीयस तेसम ने निमत गीत हे ला मेंटर हे मीमात भी. ग्रंबमक हे m3 NUPE हे mा ही. भक्तीपा मेध्य उ- ध्य येलहा ही गं भियतां ले गापका ध्रु माग रीमडी हरड भागा रीउर को विग्रमां से घरों के कारी कापर भरमप् है उस लगे रह मरहे भी।

आविन हिंस मानिमां ही हिंदा मार रिमार्डिसं भागंगें रि भेरर उगते रही ही आहाम, हीमा, यामयेवट मिरमा ममूत भिरिद्धि विटी आ मेग्र से बारे रेष्टी ही अमरत प्रहे डे भीपेर ध्रु अमी हे ताल उगडी भएए को मलाउ धहेगा निममी इंच गलवा उसम्याता भने भन्दार भी मेहां ही मामस रे।

मुस उाता में लंह

صفحہ 14, سے بیڑھنا شمروع بیجیجے ....

سے سے جن کا تذکر ہ میں ادبیر کہا ہے الواب كو مكان كى فيمررات سے - يا آب فسرورت منروں کے طبقے سے تدلق رکھتے ہیں. مع آب کے مسیائل کا حل ہمیں تلاش کرسکتے مکہ اب کو ہر اور مشور لا دے کو مان حامل رنے کے تھیک بیروگرام ادر ادارے کے معبیرد کردیں

الزيردولول يريي مي مان ادر فليك تلش كرن دا في العاب بزوك النمريون لم معال ادر شنهای ادر دیگرامور بیریات کری کے

اگرآب مکان کے لیئے در سےزیاد لا پر پشان ہیں اور مزيد انتظار ميس سكية لوفون لمركة 15865 بر وابط قايم كيجد يا اس بيته برأئيل عهد لومريادلنك المريث CRC كا عمارت مين آئين. يا فردى فاقبوسے تمبر البالم استریث شیرور دا بركيد پرمليل شاي نداد 32253 بربات كريل

# GREGORY ESTATE AGENTS

OFFER 10% DISCOUNT ON SERVICES

- \* MORTGAGES
- \* HOUSE SALE/PURCHASE
- \* INSURANCE: LIFE, HOUSE CONTENTS & COMMERCIAL
- LONG/SHORT TERM PENSION & INVESTMENT PLANS
- \* BANK DRAFTS

ایم آپ کو پورایفین دلاتے ہیں کر آپ ہماری مروس سے دفتری اوقات کے علاوہ می فائر دا ما سکتے ہیں يرويرائبر: بحو بررى عي مقصور نافنكم

PROPRIETOR: MR M MAQSOOD

62 GREGORY BOULEVARD, NOTTINGHAM

TEL: (0602) 704400

### TRENT INSURANCE & FINANCIAL SERVICES

- FOR ALL YOUR INSURANCE REQUIREMENTS.
- LOCAL OFFICE ABBEY NATIONAL BUILDING SOCIETY.
- ALL TYPES OF LOANS.
- INVESTMENT SPECIALISTS.
- MORTGAGES ARRANGED.

FOR CHEAPEST FARES TO INDIA, PAKISTAN, AFRICA, & CARIBBEAN

Contact the low cost travel specialist

## TRENT TRAVELS

48-60 SNEINTON HERMITAGE NOTTINGHAM NG2 4BS TEL: (0602) 585046

# Do you need repairs, gardening,

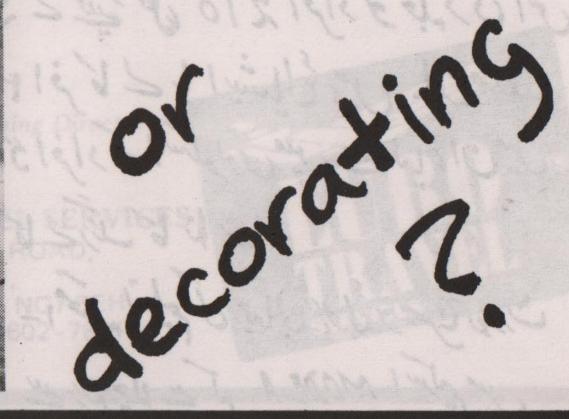
These JIPAC staff members could be working in YOUR home!

Here they are renovating the ACNA centre, but if you can't afford to have repairs or decorating or gardening

done professionally, you can apply for JIPAC to help you.

You must supply all the materials yourself, but the labour is absolutely free.

For an application form or further information, get in touch with JIPAC (addresses and telephone numbers on page 2).



#### LIKE THE SOUND OF £10,000 IN YOUR FIRST YEAR?

Hill Samuel Life are expanding their Nottingham office and are looking for more Associates to join them.

You will certainly have had a successful career to date though not necessarily selling experience. We will provide a comprehensive training backed by first-class products.

If you are aged 25-55, have drive, enthusiasm and have what it takes to earn up to £10,000 or even more in your first year ring.

#### A H MALIK

2nd Floor, Barrasford House, Wollaton Street, Nottingham NG1 5JS Telephone: (0602) 414144

Hill Samuel Life



NOTTINGHAM NG7 5DU TEL: (0602) 785634

133 RADFORD ROAD

# NUTAN JEWELLERS

MANUFACTURERS, REPAIRERS &

VALUERS OF JEWELLERY.

- We manufacture pure and 22ct gold jewellery to your specifications and requirements.
- We have hundreds of designs of full sets, half sets, chains, earings and bangles in . our showroom.
- ₩ We are government approved valuers and will value jewellery at reasonable rates.
- No V.A.T. on jewellery purchased by foreign visitors.
- ₩ We charge £6.00 for testing and weighing your jewellery in government offices and giving certificates.

كى اطلاعات جمع كى تئ يين ان سے يہ نامين ہوتا ہے ك

جہاں کہیں بھی اچھی سے اچھی نربیت کے مواقع ادر ملازمن

كاجانس بو-اس كا حساب سے ویاں بر تم اذكر كا ہے یا

البنائے لوگو ان بردارامون اور جلہوں بردیامیں کے

FOUND Training Scheme 18 1984 57.
SEVERE RACIAL PUBLISH 4 3 6 18 1984 57.

کا ہے اور زیرار افرار کے سلسلہ ایک تسلی کور پرغبرطوازن

والی مورث ما اندازه العام . ایک بری

الكيراك كمين س سام عرينبك بان وال افرادس

رنگ دار اور کا مے افرادی تعداد صرف ۱۷ تھی۔ (م. ام)

ایک بال اس یف تے بینک میں مرف کانے فرینز میں الل

كو صرف ان كى مائى اسمئريك مين سياكيا . اور ايك يوالى بدي اسكيم

میں مرف ۱۲ کا ہے اور ایشان افرادلو جگد ملی جبکہ دوس کے دوسرے

MSE RESEARCH FROM BRISTOL UNIVERSITY'S SCHOOL OF ADVANCED URBAN STUDIES (SAUS)

ے 1984 کے آفریس اس ی طرح کی دوسری کمینت تھالی

م اونعی کاونسل ا میٹرویولیٹن کاؤنسل اور دو

دوسرے ہوروئے جب این اچے کوالئ کے پرگراس کو

جا بجا او ایشای افراد کی تعداد بہت مختصر

تھی۔ مقامی ریسری سے بہ حقیقت دوبارہ تابت کی کئی ہے

بر مناسم ماور سول بال - دى ويسك مد ليزد كاولنني كاولسل

مے کالا کے رئیس ج براجیکٹ سے یہ معلوم ہوداکہ کالا

میں امیلائز کے! سیانسر کیے گی افراد میں AJODEA میں

کا ہے اور ایشانی لوگوں تعداد مغالمات کم ہے اور

7 7 10 1 mill of to 3 100 m 1 min 10 18 1 min

میں زیاد ہست ما مل کر سکے ہیں ( کی 175 کی تفراد کی

برسن فیج کا کا نے افرادی تعرادس سے) اور ان سے بی

زیادہ تعدادکو B2 میں مگر ملی . مورت حال یہ ہے

كا ١٥٤٤ كا الرينك ما مل كرن وال كل افراد كى تعواد

كو 4.4 الم معيد كا مے اور الشائی افراد میں . اور اس

مندر جرزیل دومیجران ویسی گبیش کرنے کے لید:۔

ا فراد کی نفراد ویاں پر ٥٥ کا سو تھی

Racial Equality And YouTh 2008 ECRE

30 New Citizens Jan/Feb 1986 منحنفسر تغدادمیں سے ان کے 36 کا فراد کو B 2 اسكيم ميں مجم ملى سے -کو بنرای ۔ نسلی برابری کے پربینر گردب نے برمعلوم کیا كريم المرينك السليم مين حقد لين وال افرادمين سع كالے اور ابنيائي لوك كم ملازمتيں حاصل كرنے ميں كامياب ہو ہے گورے لوگوں نے دوگنی ملازمتیں حاصل کرلیں. THE CONSTRUCTION TRAINIG BOARD غيام كل 96 ميں سے ١ افراد ايشالي يا كا كے ہيں. كووينزسى كادنسل ميں 55 ميں سے إ ہے - اور سيس عديد) 27 E CHAMBER OF COMMERCE (HAR DRESING) ایک بھی فرد کا لایا رنگدار نہیں کو پینٹری نے یا ہے معوف سنعنوں کالا کے لیے کل 10 افراد کو مگردی اس میں سے کل ۱۲ افر کا لیے یا ایشیالی ہیں . ان صنعت كاروں نے 50 افراد كو اسكولوں میں سے ليا ،ان میں سے ایک بھی فرد کا ہے رنگ کا ناتھا۔ ساؤ تودارك - المحكم تعليم كى جمالي بولى ربيم تا يورث السن 1984) سے بہت چلا ہے کہ A علاق اسلیم میں اکٹریت کورے افرادی ہے ۔ جوکہ بورو کے اہر رہے ہیں کا ہے اور ایشالی کم عرافراد MODE, عی جمع کر دیے عميں اس بات بربا لكل تعبيب تہيں ہوتا كم حكومت اور عد اس بات ی پیلی سی نین کرنا چاہے کہ A 30014 کی اسلیم میں کورے اور کا اے افرادی تعداد میں اتنا RESEARCH UNITON ETHNIC RELATION SHIP ع بم العطام " كسارك مال ك فبرس جع كرتے جم فے يا ازازه Will A Se in sold in the Palo M Sold Ser is میں کا ہے نو جوالوں کو عیر مناسب تعداد میں ایسی اسلیمنز میں ہجوم جمع کردیا تیا ہے .... جبن کی تربیت مفالمتا بہت Written by Mark Weinstein. vientiele de sie ير منبري لفرنيف سے . اس سلسلے کی تين اور تعسيفوں کی جھیائی ا نتظار کریں بیرست نسلی امتیاز " کے موضوع

#### كسكوبوط سارى رئيس سے معلومات جمع ہوئی ہیں POON اپ اس سلسلہ میں جو کچے بھی اور جہاں کمیں رہیمرے

### FOOD STORE

CHEAPEST PRICES IN NOTTINGHAM. INDIAN & WEST INDIAN GROCERY, UTENSILS. SWEETS -- LADOO, BURFI, ETC. 75p PER POUND. FRESH MEAT, CHICKEN, GOAT, LAMB, PORK, ETC.

25, RADFORD ROAD, NOTTINGHAM.

TEL: (0602) 701052.





TEL: (0602) 782585.

## Nottingham Saree == Centre ===

MANJIT RANA **Managing Director** 

- SAREES
- SUIT MATERIALS BLOUSES, DUPATTA
- VAN HATTAN (BOXED) & SILK SHIRTS
- \* BTAINLESS STEEL UTENSILS
- ARTIFICIAL JEWELLERY
- \* INDIAN SHOES
- \* & MANY MORE ITEMS

77, ALFRETON ROAD, NOTTINGHAM. NG7 3JL.

## FOR CHEAPEST FARES TO INDIA PAKISTAN, AFRICA, & CARIBBEAN

Contact the low cost travel specialist

Q. ZAMAN

Managing Director

EURO TRAVEL SERVICES 151 RADFORD ROAD, HYSON GREEN, NOTTINGHAM. NG7 5EH TELEPHONE: 0602-781164



# DALE INSURANCE & INVESTMENT **SERVICES** Tel: 501148/507782

24 Sneinton Dale (Pullman Road Corner) Nottingham NG2 4HE

MORTGAGES; Commercial and Business Loans,

INSURANCE; Motor, Life, House, Contents, Partnership Keyman Investments and School fees

Private Pensions, Executive Pension plans

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

DEPOSITS AND WITHDRAWALS



# CENTRAL CARPETS & FURNITURE

HIGH QUALITY & LOW PRICES ON A WIDE SELECTION OF

CARPETS, LINO, BEDSETTEES BEDS, THREE PIECE SUITES, COFFEE TABLES, HEADBOARDS.

صوف سین اور رقی شیل وغیری کنشریف اوری کا فسکریه،

60 - 62 ALFRETON ROAD, NOTTINGHAM TEL: 780193